



# ταΛατσιά

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΛΑΤΣΙΩΝ  
ΤΕΥΧΟΣ 6  
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΜΑΡΤΙΟΣ 2010

Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΛΑΤΣΙΩΝ

## Ιστορία

Η Αρμενο-  
κυπριακή  
Κοινότητα

ΣΕΛ. 16



## ΣΠΕ ΛΑΤΣΙΩΝ

200,000 ευρώ  
η εισφορά της  
για το 2009

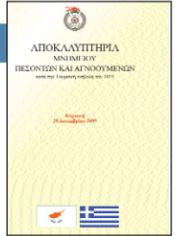
ΣΕΛ. 10



## Δεν ξεχνούμε

Αποκαλυπτήρια  
μνημείου πεσόντων  
και αγνοουμένων 1974

ΣΕΛ. 12



## Υπόθεση Astrasol



**Δήμαρχος:**  
**«Μονόδρομος  
η διαφύλαξη της  
δημόσιας υγείας»**

Το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών ενεργώντας όπως πάντοτε σοβαρά και υπεύθυνα και θέλοντας να διασφαλίσει την μη επαναδραστηριοποίηση της Εταιρείας Astrasol προέβη σε σειρά ενεργειών οι οποίες είχαν για άλλη μια φορά θετικά αποτελέσματα.

ΒΛΕΠΕ ΣΕΛ. 8

## Χρόνια σας πολλά!

Είναι με μεγάλη μας χαρά, αλλά και αγάπη που ετοιμάσαμε το χριστουγεννιάτικο αυτό τεύχος της εφημερίδας μας, θέλοντας να επικοινωνήσουμε με εσάς, τους δημότες μας που με κατανύξη και βαθιά πίστη διαγείτε τις μέρες αυτές των Χριστουγέννων. Το μήνυμα της γέννησης του Θεανθρώπου γεμίζει τις καρδιές όλων μας με ζεστά συναισθήματα και ο Δήμος μας θέλοντας να ενισχύσει το εορταστικό κλίμα έχει φορέσει τα καλά του. Δήμαρχος, Δημοτικό Συμβούλιο και υπηρεσίες του Δήμου έχουν προσπαθήσει για ένα άρτιο αισθητικά αποτέλεσμα, στολίζοντας τους δρόμους και τις λεωφόρους μας με χιλιάδες λαμπιόνια που φώτισαν το δημαρχείο μας, τις γειτονιές μας, τους συνοικισμούς μας.

Ταυτόχρονα, με την προετοιμασία ενός ειδικά σχεδιασμένου εορταστικού προγράμματος, φροντίσαμε για την ψυχαγωγία μικρών και μεγάλων αφού ακόμη και χιόνι θα έχουμε στο δημαρχείο μας. Σας προσκαλούμε, λοιπόν στις εκδηλώσεις του Δήμου για να νιώσετε ξανά παιδιά με τα παιδιά σας.

Όλες οι λεπτομέρειες στις σελίδες 3 και 4.

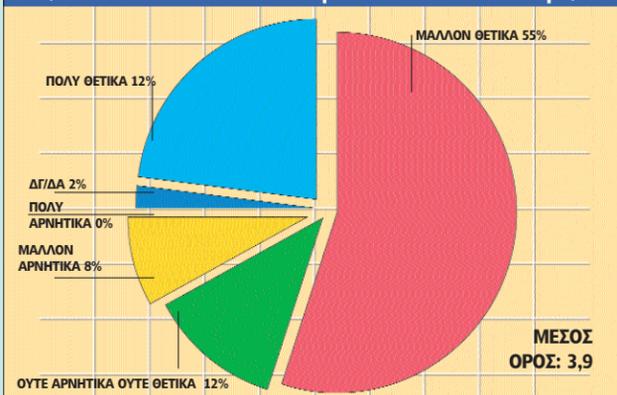


## ΔΗΜΟΣΚΟΠΗΣΗ

## Άριστα στο Δήμο μας!

### ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΔΗΜΟ ΛΑΤΣΙΩΝ

(Βάση: Σύνολο Κατοίκων Δήμου Λατσιών - 102 Άτομα)



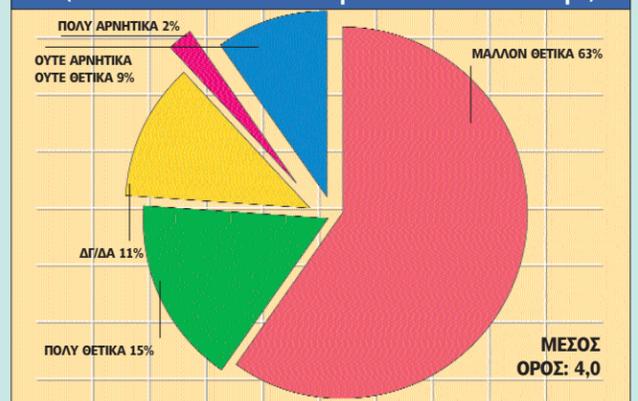
Εκπληκτικά τα αποτελέσματα για το Δήμο μας έδειξε έρευνα που διενεργήθηκε μεταξύ 11 Σεπτεμβρίου και 9 Οκτωβρίου 2009 από την εταιρεία Cytronetwork Marketing Research & Consulting Ltd για όλους τους Δήμους της Λευκωσίας. Η έρευνα επικεντρώθηκε στην αξιολόγηση του έργου που επιτελείται στους Δήμους καθώς και στην αξιολόγηση των Δημάρχων.

Τα αποτελέσματα ήταν εκπληκτικά τόσο για τον Δήμο, όσο και για τον Δήμαρχό μας, κ. Παναγιώτη Κυπριανού. Συγκριτικά με άλλους Δήμους, ο Δήμος Λατσιών συγκρίνεται θετικά έναντι των άλλων Δήμων. Αναφορικά με την αξιολόγηση του Δημάρχου από τους δημότες Λατσιών, 102 άτομα στη συντριπτική τους πλειοψηφία τον αξιολογούν θετικά -πολύ θετικά 78%- ενώ το ποσοστό των αρνητικών τοποθετήσεων περιορίζεται στο 2%.

Όλες οι λεπτομέρειες στις σελίδες 6 και 7.

### ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΛΑΤΣΙΩΝ κ. Π. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

(Βάση: Σύνολο Κατοίκων Δήμου Λατσιών - 102 Άτομα)



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΚΔΟΣΗΣ ΔΗΜΟΣ ΛΑΤΣΙΩΝ ΚΑΙ ΣΠΕ ΛΑΤΣΙΩΝ



## Χρήσιμα τηλέφωνα

ΦΑΞ	ΤΗΛ.
ΔΗΜΟΣ ΛΑΤΣΙΩΝ	22487213 22878688
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ	22487213 22480440
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΓΗΠΕΔΟ	22487213 22486310
ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ	22489234 22489232
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ΣΥΛΛΟΓΗ ΨΟΦΙΩΝ ΖΩΩΝ & ΠΤΗΝΩΝ)	99203982
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΣΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΗ	77777733
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ (ΒΕΣΤΙΑΡΙΟ ext. 170)	22487213 22878688/ext. 162
ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΓΥΓΙΟΝΟΜΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ	22485818 22467496
ΣΤΕΓΗ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΛΑΤΣΙΩΝ	22481144
ΤΟΠΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΜΗΜ. ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑΣ	22305122
	22483505
ΚΕΝΤΡΟ ΨΥΧΙΚΗΣ ΥΓΕΙΑΣ	22572372
ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΛΑΤΣΙΩΝ	22574324 22467007
ΣΥΜΒ. ΥΔΑΤΟΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ	22698200 22698000
ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ	22481520
ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΑΓΙΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ	22481132 22483487
ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΑΡΧ. ΜΙΧΑΗΛ	22482710
	22482526
Σ.Π.Ε. ΛΑΤΣΙΩΝ (Κεντρικό)	22485730 22483194
	22815222
Σ.Π.Ε. ΛΑΤΣΙΩΝ (Άγιος Ελευθέριος)	22485953 22483580
Σ.Π.Ε. ΛΑΤΣΙΩΝ (Αυτοστέγαση)	22485730 22480202
Σ.Π.Ε. ΛΑΤΣΙΩΝ (ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΡΟΝΟΣ)	22815234 22815230
ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΦΟΡΕΙΑ ΛΑΤΣΙΩΝ	22486036 22483254

## ΣΧΟΛΕΙΑ

ΛΥΚΕΙΟ ΛΑΤΣΙΩΝ	22482407 22467668
ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΛΑΤΣΙΩΝ	22486036 22487792
Α' ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ	22572212 22483520
Β' ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ (ΚΑ)	22481422 22481421
Β' ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ (ΚΒ)	22481422 22481422
Γ' ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ	22424056 22486030
Δ' ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ	22574922 22574722

## ΣΩΜΑΤΕΙΑ

ΕΘΝΙΚΟΣ Λατσίωων	22481635
Ένωση Νέων Λατσίωων	22483409
Σωματείο Πυγμαλίας Λατσίωων	22481511
Κυνηγετικός Σύλλογος ΣΠΙΘΑ	22480246
ΑΠΟΠ Παλακίου	22485748
Μορφωτικός Σύλλογος Τύμπου	22484452
Σωματείο Ανατολή	22481616
ΠΑΡΘΕΝΙΩΝ Προσφύγων Λατσίωων	22485753
Λαογραφικός Όμιλος Λατσίωων "ΑΛΑΣΙΑ"	22483685
Κυνηγετικός Σύλλογος ΚΥΣΣΑ	22485574
Latsia Handball Cyprus	99622453
Πολιτιστικός Σύλλογος ΕΥΑΓΟΡΑΣ Λατσίωων	22488669
Γυναικεία Ποδοσφαιρική Ομάδα "ΛΕΥΚΟΘΕΑ"	22753644 22574578
297ο Σύστημα Προσκόπων	22489722

## ΙΕΡΕΙΣ ΔΗΜΟΥ

Πρωτοπρεσβύτερος Κυριάκος Γεωργίου - Εκκλησία Αγ. Γεωργίου	22481482
Οικονόμος Ανδρέας Παναγή - Εκκλησία Αγ. Γεωργίου	22481152
Πατήρ Θεοδόσης Φίλιππου - Εκκλησία Αγ. Γεωργίου	22220940
Πατήρ Μηνάς Θεοδοίου - Εκκλησία Αγ. Ελευθερίου	22489498
Πρωτοπρεσβύτερος Σωτήρης Δαυίδ - Εκκλησία Αρχαγγέλου Μιχαήλ	22486740
Πρωτοπρεσβύτερος Χρήστος Σιμεού - Εκκλησία Αρχαγγέλου Μιχαήλ	99583220
Πρωτοπρεσβύτερος Λίος Πετρίδης - Εκκλησία Αποστόλου Φιλίππου	99419538
Πατήρ Χρήστος Χρίστου - Εκκλησία Αποστόλου Φιλίππου	22487172



## τα Λατσίδια

Τριμηνιαία έκδοση του Δήμου Λατσίωων

## ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Παναγιώτης Α. Κυπριανού, Δήμαρχος  
Ανδρέας Κουκουμάς, Δημοτικός Σύμβουλος

## Δημοτική Υπηρεσία:

Φίλιππος Λευκάκης,  
Αναπληρωτής Δημοτικός Γραμματέας  
Παναγιώτης Γεωργίου,  
Λειτουργός Δημοτικής Υπηρεσίας

## Δημότες:

Αλέξανδρος Κουράτος,  
Οικονόμος Ανδρέας Παναγή, Αλέξανδρος Χ' Λύρας,  
Ρεβέκκα Νικολαΐδου, Γιώτα Κωνσταντινίδου,  
Μαργαρίτα Σολωμού Χατζησάββα,  
Χριστίνα Γεωργίου, Κώστας Γαλάτης,  
Έλενα Νικολάου, Χριστόφορος Παρίσης,  
Σταύρος Ηρακλέους, Δώρα Κυριάκου,  
Μάριος Μαυριδής

## ΠΑΡΑΓΩΓΗ

ΙΔΕΑ Εκδόσεις - Διαδίκτυο  
Τηλ. 22 780007

## ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

"Εμείς" Δημοσιογραφικές Υπηρεσίες  
Τηλ. 22 780007

## ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Σ.Χ. ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ ΛΤΔ

# Επιτροπή Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού Νους υγιής εν σώματι υγιεί

Η Επιτροπή προεδρεύεται από μέλος της Διαχειριστικής Επιτροπής και σ' αυτή συμμετέχουν άλλα πέντε μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου. Σ' αυτή μπορούν να συμμετέχουν και εκπρόσωποι όλων των σωματείων των Δημοτικών Σχολείων, του Γυμνασίου και γενικά όλων των οργανωμένων συνόλων του Δήμου, ανάλογα με την κρίση της Επιτροπής. Η Επιτροπή ασχολείται τόσο με προβλήματα των μαθητών, της Νεολαίας όσο και του Αθλητισμού που σχετίζονται με την προαγωγή του αθλητικού πνεύματος, με όλα τα θέματα αθλητικού περιεχομένου, με τη δημιουργία αθλητικών εγκαταστάσεων, με τη διαχείριση των γηπέδων και τυχόν άλλων αθλητικών εγκαταστάσεων του Δήμου, με τη διοργάνωση αθλητικών εκδηλώσεων και γενικότερα την προαγωγή και καλλιέργεια του Αθλητισμού. Επίσης με την οργάνωση, δραστηριοποίηση και αξιοποίηση των νέων του Δήμου από 13 ετών μέχρι 30 ετών, με τη διοργάνωση



εκδηλώσεων και διαλέξεων που άπτονται προβλημάτων της νεολαίας τα οποία η ίδια η Επιτροπή επισημαίνει, ή παραπέμπονται σ' αυτή από το Δημοτικό Συμβούλιο ή

τον Δήμαρχο, με την εν γένει προσφορά προς τη νεολαία του Δήμου, με την ενθάρρυνση για επαναδραστηριοποίηση των κέντρων νεότητας ή/και άλλων οργανώσεων όπου

θα παρέχεται η ευκαιρία για υγιή απασχόληση των νέων και με τη διοργάνωση εκδηλώσεων για νέους σε συνεργασία με άλλες αρμόδιες επιτροπές του Δήμου.



## Μέλη της Επιτροπής Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού

1. Ανδρέας Νικηφόρου
2. Πέτρος Βουτουρής
3. Κώστας Γεωργίου
4. Γιώργος Χρυσοστόμου
5. Ανδρέας Γρηγορίου
6. Πρόδρομος Προδρόμου

## Μήνυμα Προέδρου Επιτροπής Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού κ. Ανδρέα Νικηφόρου

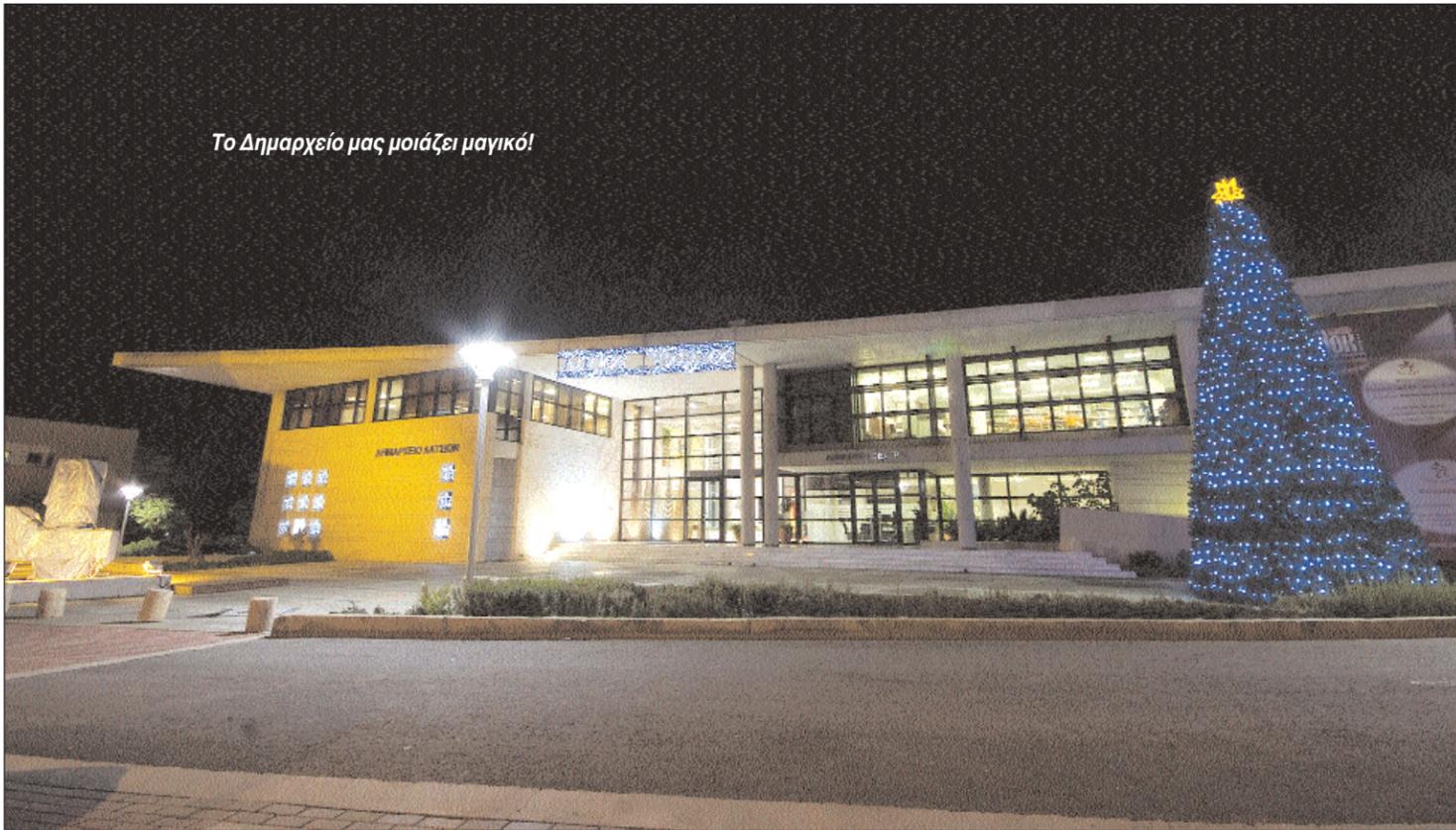
# Οι νέοι άνθρωποι αποτελούν τον πυρήνα για ένα υγιέστερο μέλλον

Μιλώντας κανείς αυτές τις Άγιες μέρες για μια Επιτροπή που τα καθήκοντά της είναι άρρηκτα συνδεδεμένα με τη νεολαία, την παιδεία αλλά και τον αθλητισμό, η θέληση για όσον το δυνατόν αποδοτικότερη συνεργασία με όλους τους φορείς που οι αρμοδιότητές τους ταυτίζονται με τους νέους μοιάζει επιτακτικότερη.

Γιατί σε μια κοινωνία που ευελπιστεί σε ένα αποδοτικότερο, φωτεινότερο και υγιέστερο μέλλον οι νέοι άνθρωποι αποτελούν τον πυρήνα αυτής της προσπάθειας. Και βέβαια, τόσο η παιδεία και η εκπαίδευση όσο και ο αθλητισμός αποτελούν ακρο-

γωνιαίους λίθους σε αυτή την προσπάθεια, για αυτό και ο Δήμος μας στέκει αρωγός σε κάθε προσπάθεια. Όπως ακριβώς έγινε και την 1η Δεκεμβρίου όπου σε μια σεμνή τελετή βράβευσε όλα τα σωματεία των Λατσίωων, αλλά και τους αθλητές μας που έχουν πρωτεύσει. Τόσο οι συλλογικές όσο και οι ατομικές προσπάθειες, λοιπόν, που αναδεικνύουν την παιδεία και τον αθλητισμό θα επιβραβεύονται και θα στηρίζονται από τον Δήμο μας - δια μέσου και της Επιτροπής Παιδείας, Νεολαίας και Αθλητισμού - αναδεικνύοντας τον πολιτισμό μας και το ήθος μας.





Το Δημαρχείο μας μοιάζει μαγικό!

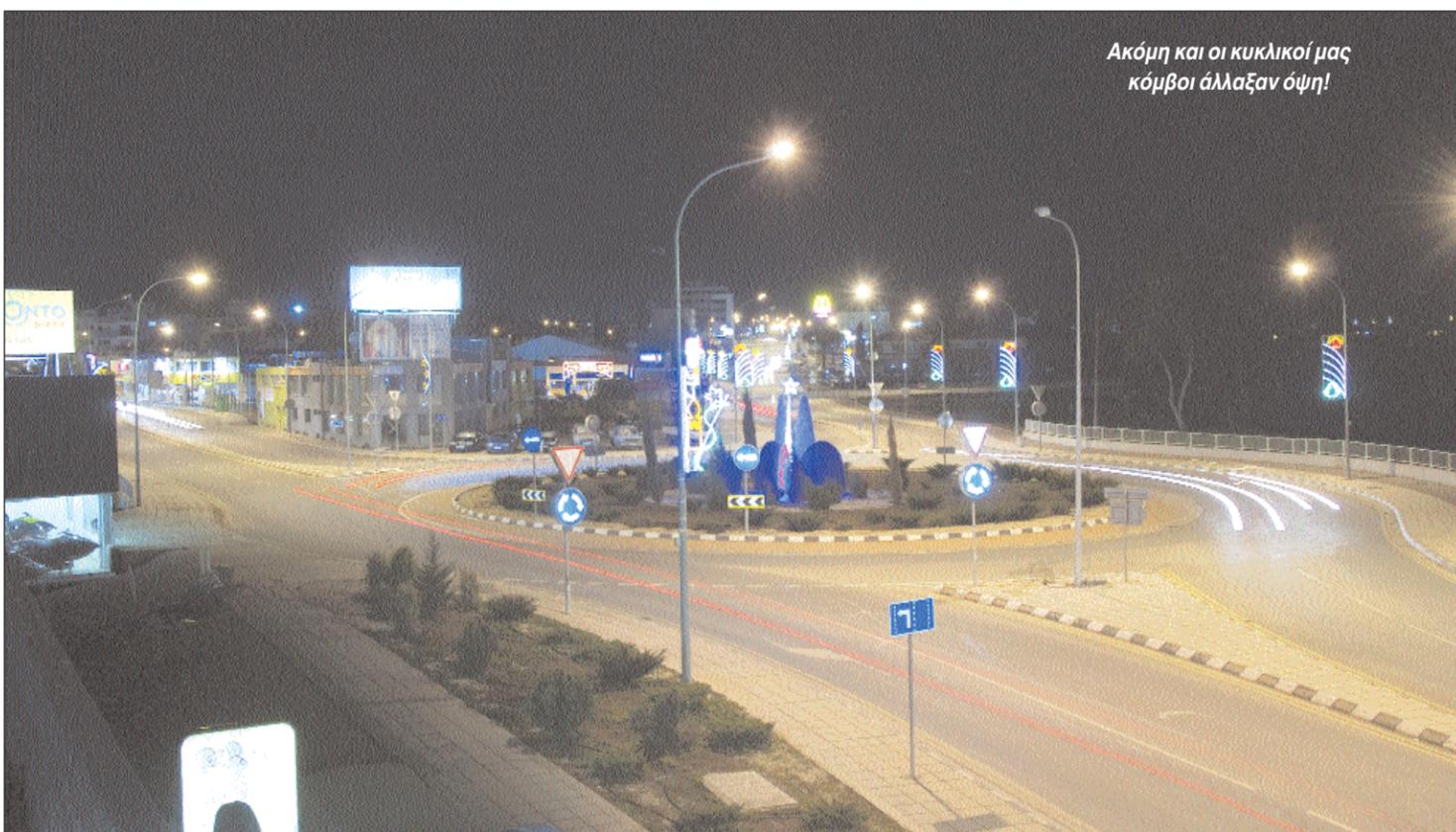
## Ο Δήμος μας φόρεσε τα γιορτινά του!

Λαμπιόνια, χιονάνθρωποι, κορδέλες, όμορφα χριστουγεννιάτικα στολίδια, ολόφωτα δεντράκια, πλατείες που φωτίστηκαν, κυκλικοί κόμβοι με φάνες, περίτεχνος διάκοσμος... Χριστούγεννα. Ο Δήμος μας ακολουθώντας το εορταστικό πνεύμα των ημερών και θέλοντας να φτιάξει ένα πιο φωτεινό και ζεστό Δήμο τις Άγιες αυτές μέρες έχει και φέτος στολίσει τους δρόμους, το δημαρχείο, τις πλατείες μας, τις κεντρικές μας λεωφόρους μην ξεχνώντας βεβαίως και τους συνοικισμούς μας.

Βέβαια, ο Δήμος μας δεν προέβηκε σε υπερβολικά έξοδα αφού η περίοδος δεν το επιτρέπει οικονομικά, αλλά όπως θα έχετε ήδη διαπιστώσει ο διάκοσμος είναι καλόγουστος και εξυπηρετεί το σκοπό του. Επίσης οι δημοτικές υπηρεσίες δεν διακόσμησαν σε ξύλινους πασσάλους της Α.Η.Καφού για λόγους ασφαλείας δεν της επιτράπηκε από την αρμόδια αρχή.



Οι δρόμοι μας, πιο ζεστοί από ποτέ...



Ακόμη και οι κυκλικοί μας κόμβοι άλλαξαν όψη!

### ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ



## Η γιορτή της αγάπης...

Αγαπητοί δημότες,

Το 2009 σε λίγες μέρες θα αποτελέσει μια παρελθόν. Οι μνήμες όλων μας νωπές ακόμη από την απροσδόκητη απώλεια του Δημοτικού μας Γραμματέα Σωτήρη Μέσσιου, ενός εκλεκτού φίλου, ενός εξαιρετικού συνάδελφου και συνεργάτη. Δυστυχώς ο χρόνος αυτός έμελλε να πληγώσει πολύ βαθιά την οικογένεια του Δήμου μας, ολόκληρη την κοινωνία των Λατσιών.

Ένας χρόνος που βρήκε το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών να πετυχαίνει σε συνεργασία με τους δημότες του τον τερατισμό της παράνομης λειτουργίας του εργοστασίου Astrasol. Ένας χρόνος που βρήκε το Δημοτικό μας Συμβούλιο να υλοποιεί και να δρομολογεί την εκτέλεση σημαντικών έργων στο Δήμο μας, να νοιάζεται για τους δημότες του και να εργάζεται με όλες του τις δυνάμεις για την αναβάθμιση της ποιότητας ζωής τους. Ένας χρόνος που βρήκε για άλλη μια φορά τις υπηρεσίες του Δήμου να εργάζονται με ευσυνειδησία για την καθημερινή εξυπηρέτηση των δημοτών μας.

Αγαπητοί δημότες

Τα Χριστούγεννα είναι μια γιορτή αγάπης, χαράς και προσφοράς, μια γιορτή που μας δίνει δύναμη και κουράγιο να συνεχίσουμε το δύσκολο αγώνα μας. Μας δείχνει το δρόμο που θα πρέπει να πορευτούμε για ένα καλύτερο αύριο για όλη την ανθρωπότητα. Το λαμπρό φωτεινό αστέρι των Χριστουγέννων μας οδηγεί σε αισθήματα σεβασμού και αγάπης απέναντι στον εαυτό μας, απέναντι στον συνάνθρωπό μας. Αυτή την αγάπη οφείλουμε να την προσφέρουμε απλόχερα σε όλους τους πάσχοντες συνανθρώπους μας.

Ευχή όλων μας όπως το 2010 φέρει σε όλους τους δημότες μας υγεία, χαρά, κάθε προσωπική και οικογενειακή ευτυχία και για την Κύπρο μας την πολυπόθητη δικαίωση.

**Παναγιώτης Α. Κυπριανού**  
Δήμαρχος Λατσιών

# Χριστούγεννα στο Δήμο μας!

Μέρες Χριστουγέννων, μέρες γιορτών και ο Δήμος Λατσιών αλλάζει όψη και διάθεση. Μέσα στο πνεύμα των γιορτών και θέλοντας να δώσει στους δημότες του την ευκαιρία να απολαύσουν όμορφες εορταστικές εκδηλώσεις έχει ετοιμάσει το δικό του εορταστικό πρόγραμμα στο οποίο καλεί όλους τους δημότες του να συμμετάσχουν, ενισχύοντας τους δεσμούς μεταξύ τους αλλά και περνώντας ποιοτικό χρόνο με τα παιδιά τους. Η αρχή δόθηκε με τον ζεστό και φινετσάτο χριστουγεννιάτικο διάκοσμο των δρόμων, πλατειών και του Δημαρχείου μας με λαμπιόνια και τη φωταγώγηση των επιβλητικών χριστουγεννιάτικων δέντρων στον περίβολο του Δημαρχείου και στην πλατεία Ειρήνης στον Άγιο Ελευθέριο.

## Τρίτη 22 Δεκεμβρίου

Ο Δήμαρχος και τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου Λατσιών διοργανώνουν χριστουγεννιάτικη συναυλία την Τρίτη 22 Δεκεμβρίου και ώρα 8:00 μ.μ στο Δημοτικό Θέατρο Λατσιών. Στη συναυλία θα απολαύσετε τη Φιλαρμονική και την παιδική χορωδία του Δήμου καθώς και τη δημοτική χορωδία και μαντολινάτα Λατσιών. Η είσοδος θα είναι ελεύθερη και θα διαρκέσει 60 λεπτά.

## Παρασκευή 25 Δεκεμβρίου 2009

Εκκλησία Αγίου Γεωργίου, χορωδία μετά τη Θεία Λειτουργία, ώρα 8:15 π.μ. Συμμετέχει η παιδική χορωδία του Δήμου

## Κυριακή 27 Δεκεμβρίου 2009

Εκκλησία Αγίου Ελευθερίου, χορωδία μετά τη Θεία Λειτουργία, ώρα 9:15 π.μ. Συμμετέχει η παιδική χορωδία του Δήμου

## Κυριακή 27 Δεκεμβρίου 2009

Εκκλησία Αγίου Φιλίππου, χορωδία μετά τη Θεία Λειτουργία, ώρα 9:00 π.μ. Συμμετέχει η Φιλαρμονική του Δήμου

## Κυριακή 27 Δεκεμβρίου 2009

Παιδική παράσταση «Το δώρο της Παπλωματούς», σε στίχους και μουσική του Αλκίνου Ιωαννίδη ώρα 10:00 π.μ., στο Δημοτικό Θέατρο Λατσιών.

## Κυριακή 27 Δεκεμβρίου 2009

Με το πέρας της παιδικής παράστασης θα ακολουθήσει... Παιχνίδι στο Χιόνι! Ο Δήμος ανταποκρινόμενος στην ανάγκη και αγάπη των μικρών παιδιών –αλλά και των μεγάλων- για λευκά Χριστούγεννα φέρνει το χιόνι στο Δήμο μας. Πτώση του χιονιού από ψηλά, χιονοπόλεμος, κατασκευή χιονάνθρωπου και όλα αυτά στο προαύλιο του Δημαρχείου κατά τις 12:00. Εσείς απλά ντυθείτε... καλά.

## Κυριακή 3 Ιανουαρίου 2010

Εκκλησία Αρχαγγέλου Μιχαήλ, χορωδία μετά τη Θεία Λειτουργία, ώρα 9:30 π.μ. Συμμετέχει η Φιλαρμονική του Δήμου



ΔΗΜΟΣ ΛΑΤΣΙΩΝ

## ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΣΤΟ ΧΙΟΝΙ

Στις 27.12.09, ημέρα Κυριακή και ώρα 12.00 το μεσημέρι

Αμέσως μετά την πρωινή θεατρική παιδική παράσταση, η αυλή του Δημαρχείου θα είναι καλυμμένη με χιόνι για να παίξουν όλα τα παιδιά!

ΠΤΩΣΗ ΧΙΟΝΙΟΥ ΑΠΟ ΨΗΛΑ  
ΧΙΟΝΟΠΟΛΕΜΟΣ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΧΙΟΝΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εισήγηση μας είναι όπως τα παιδιά να είναι κατάλληλα ντυμένα

ΔΗΜΟΣ ΛΑΤΣΙΩΝ

## Το δώρο της Παπλωματούς

Εμπνευσμένο από το ανέκδοτο παραμύθι του Τζοφ Μπρίμπο

σε στίχους και μουσική  
Αλκίνου Ιωαννίδη

Κυριακή 27.12.2009 ώρα 10:00 π.μ.  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΛΑΤΣΙΩΝ

SOK



# Με επιτυχή παρουσία 60 χρόνων

Πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 10/12/2009 η Γενική Συνέλευση της ΣΠΕ Λατσιών στο Δημοτικό Θέατρο Λατσιών. Της συνεύλευσης προέδρευσε ο Έφορος Υπηρεσίας Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών κ. Κωνσταντίνος Λύρας. Η Γενική Συνέλευση εξέτασε τις οικονομικές καταστάσεις για το έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2008, καθώς επίσης και τα κυριότερα γεγονότα που απασχόλησαν την Εταιρεία το χρόνο που μας πέρασε.

Ο Γραμματέας της ΣΠΕ Λατσιών, κ. Μιχαλάκης Αντωνίου ανέφερε στην ομιλία του μεταξύ άλλων «Η ΣΠΕ Λατσιών με επιτυχή παρουσία 60 σχεδόν χρόνων, μέσα σε αυτό το δύσκολο οικονομικό περιβάλλον και ένα συνεχή ανταγωνισμό, εντείνει τις προσπάθειές της και συνεχίζει την ανοδική της πορεία και μέσα στο 2009.

Εσείς, τα μέλη και πελάτες μας, όλοι οι κάτοικοι των Λατσιών και των γύρω περιοχών, ασχέτως τόπου καταγωγής και ηλικίας, αγκαλιάσατε τη Συνεργατική και την κάνετε δική σας. Θέλουμε να νιώθετε το ίδιο περήφανοι που ανήκουμε όλοι μαζί σ' αυτή την μεγάλη οικογένεια της ΣΠΕ Λατσιών και να χαίρεστε και εσείς με τις επιτυχίες και πρόδό της, σαν να είναι δικά σας προσωπικά επιτεύγματα.

Η ΣΠΕ Λατσιών απέδειξε πάμπολλες φορές τον ανθρωπινό χαρακτήρα της, όχι μόνο με λόγια αλλά και με έργα. Σας διαβεβαιώ ότι στόχος μας είναι, αυτή να συνεχίσει να βρίσκεται πάντοτε στο πλάι σας, στις καλές αλλά κυρίως στις δύσκολες στιγμές σας. Η ΣΠΕ Λατσιών δεν ανήκει σε κανέναν άλλο εκτός από εσάς. Κανένας δεν μπορεί να την εξαγοράσει και να την πάρει από τα χέρια σας. Θα είναι πάντα εδώ και πάντα δική σας. Μπορείτε να την εμπιστευτείτε. Ποτέ δεν θα διαχωρίσει τα μέ-



λη της με οποιαδήποτε κριτήρια. Η ισότητα των μελών της και η αλληλεγγύη μεταξύ τους είναι ο θεμέλιος λίθος πάνω στον οποίο κτίζουμε και προοδεύουμε.

Με την ευκαιρία αυτή θέλουμε να σας πούμε ένα μεγάλο ευχαριστώ για την συνεργασία και την αγάπη σας, αφού είναι αυτά που έχουν καταστήσει την Εταιρεία μας ένα από τα μεγαλύτερα και πιο εύρωστα Συνεργατικά Ιδρύματα της Κύπρου.

## Οικονομικά Αποτελέσματα έτους 2008

Όπως αναφέραμε και πιο πάνω, ο προηγούμενος χρόνος πέρασε μέσα από δύσκολες και αντίξορες οικονομικές συνθήκες και με χαμηλούς ρυθμούς ανάπτυξης, λόγω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης αλλά και της όξυνσης του ανταγωνισμού. Από την Ετήσια Έκθεση που κρατάτε στα χέρια σας μπορείτε να δείτε ότι το Ενεργητικό μας ανήλθε σε 294 εκ. ευρώ το 2008 σε σύγκριση με 285 εκ. ευρώ το 2007 σημειώνοντας αύξηση μόνο 3%.

Οι καταθέσεις αυξήθηκαν στα 273 εκ. ευρώ έναντι 268 εκ. το 2007 σημειώνοντας αύξηση μόνο 2%, ενώ για την ίδια περίοδο τα οφειλόμενα δάνεια προς την εταιρεία ανήλθαν στα 248 εκ. σε σύγκριση με 218 εκ. ευρώ το 2007, σημειώνοντας αύξηση 14%. Το οικονομικό έτος 2008, παρουσίασε κέρδη από εργασίες, πριν τις πρόνοιες για επισφαλείς απαιτήσεις, ανακτηθέντα επισφαλή χρέη και φορολογία, ύψους €2.9 εκ. έναντι €3.9 εκ του προηγούμενου έτους. Σημειώθηκε δηλαδή μείωση στα κέρδη από τις κυρίως εργασίες ύψους €1 εκ ευρώ περίπου, έναντι του προηγούμενου έτους και οφείλεται κυρίως στην όξυνση του ανταγωνισμού και την οικονομική ύφεση. Μετά την αφαίρεση της πρόνοιας για επισφαλείς απαιτήσεις, ανακτηθέντα επισφαλή χρέη και της φορολογίας, τα καθαρά κέρδη παρέμειναν στα 2.9 εκ, δηλαδή στα ίδια επίπεδα με το 2007. Το αποθεματικό κεφάλαιο της εταιρείας μετά την προσθήκη των καθαρών κερδών έφτασε στα 20 εκ. ευρώ.

## Προοπτική

Όπως έχει αναφερθεί και πιο πάνω η Εταιρεία στους πρώτους δέκα μήνες του 2009 παρουσίασε αύξηση στον κύκλο εργασιών, της τάξης του 20% περίπου. Η κερδοφορία βρίσκεται σε χαμηλότερα επίπεδα από αυτά του 2008 και αυτό βέβαια οφείλεται στις δυσχερείς οικονομικές συνθήκες, αλλά θεωρείται ικανοποιητική. Τα συστήματα διαχείρισης κινδύνων ενδυναμώνονται με την πρόσληψη του κατάλληλου προσωπικού.

## Μνημείο Πεσόντων και Αγνοουμένων

Όπως είχαμε ανακοινώσει σε προηγούμενες συνελεύσεις, η ΣΠΕ Λατσιών είχε αναλάβει την πλήρη χρηματοδότηση του κόστους της ανέγερσης του Μνημείου για τους Πεσόντες και Αγνοουμένους Λατσιώτες. Η δημιουργία του καλλιτεχνήματος αυτού έχει συμπληρωθεί, αφού ακολουθήθηκαν όλες οι νόμιμες διαδικασίες και μετά από σχετική απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου, βρίσκεται ήδη τοποθετημένο στο προαύλιο του Δημοτικού Μεγάρου Λατσιών.

Πιστεύουμε ότι η συνεργασία της ΣΠΕ Λατσιών με το Δημοτικό Συμβούλιο και τους άλλους συντελεστές και δημιουργούς του μνημείου αυτού, που θα κοσμήσει το Δημοτικό Μέγαρο, ήταν άψογη. Το κόστος του μνημείου έχει ανέλθει στις 90.000 ευρώ και τα αποκαλυπτήρια του θα γίνουν την Κυριακή 20 Δεκεμβρίου 2009 μετά τη Θεία Λειτουργία, στις 10.30 π.μ..

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι Συνεργασία μας τόσον με το Δημαρχείο όσο και με όλους τους άλλους οργανωμένους φορείς της κοινότητάς μας, ήταν και θα είναι πολύ αρμονική, για το συμφέρον όλων και για την βελτίωση της ζωής των κατοίκων της περιοχής μας.



## δημοτικά

ΕΡΕΥΝΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ CYPRONETWORK  
ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

## Άριστα στον Δήμο Λατσειών!

Διενεργήθηκε μεταξύ 11 Σεπτεμβρίου και 9 Οκτωβρίου 2009 έρευνα από την εταιρεία Cypronetwork Marketing Research & Consulting Ltd για όλους τους Δήμους της Λευκωσίας. Η έρευνα επικεντρώθηκε στην αξιολόγηση του έργου που επιτελείται στους Δήμους καθώς και στην αξιολόγηση των Δημάρχων. Τα αποτελέσματα ήταν εκπληκτικά τόσο για τον Δήμο, όσο και για τον Δήμαρχό μας, κ. Παναγιώτη Κυπριανού. Συγκριτικά με άλλους Δήμους, ο Δήμος Λατσειών συγκρίνεται θετικά έναντι των άλλων Δήμων. Αναφορικά με την αξιολόγηση του Δημάρχου από τους δημότες Λατσειών, 102 άτομα στη συντριπτική τους πλειοψηφία τον αξιολογούν θετικά –πολύ θετικά 78%- ενώ ποσοστό των αρνητικών τοποθετήσεων περιορίζεται στο 2%.

Αξιοσημείωτο είναι επίσης το γεγονός ότι στο σύνολο του δείγματος –δηλαδή 622 άτομα από όλους τους Δήμους της Λευκωσίας, οι πολίτες της επαρχίας Λευκωσίας αξιολόγησαν θετικά –πολύ θετικά τον Δήμαρχο Λατσειών (79%) ο οποίος ήταν και ο μοναδικός Δήμαρχος που δεν συγκέντρωσε ούτε μια αρνητική τοποθέτηση. Όπως εμφανίζεται και στο σχεδιάγραμμα, οι πολίτες της επαρχίας Λευκωσίας κατέταξαν



τον Δήμαρχο Λατσειών δεύτερο σε δημοτικότητα και μέσο όρο 4.0.

Αναφορικά με την αξιολόγηση του έργου που επιτελείται από τον Δήμο Λατσειών, σχεδόν 4 στους 5 δημότες των Λατσειών αξιολογούν πολύ θετικά το έργο που επιτε-

λείται από το Δήμο τους, ενώ μάλλον αρνητική αξιολόγηση δόθηκε με ποσοστό 8%. Μεγαλύτερος είναι ο βαθμός ικανοποίησης σε ό,τι αφορά τη συλλογή και αποκομιδή σκουβάλων και τη διοργάνωση πολιτιστικών, καλλιτεχνικών,

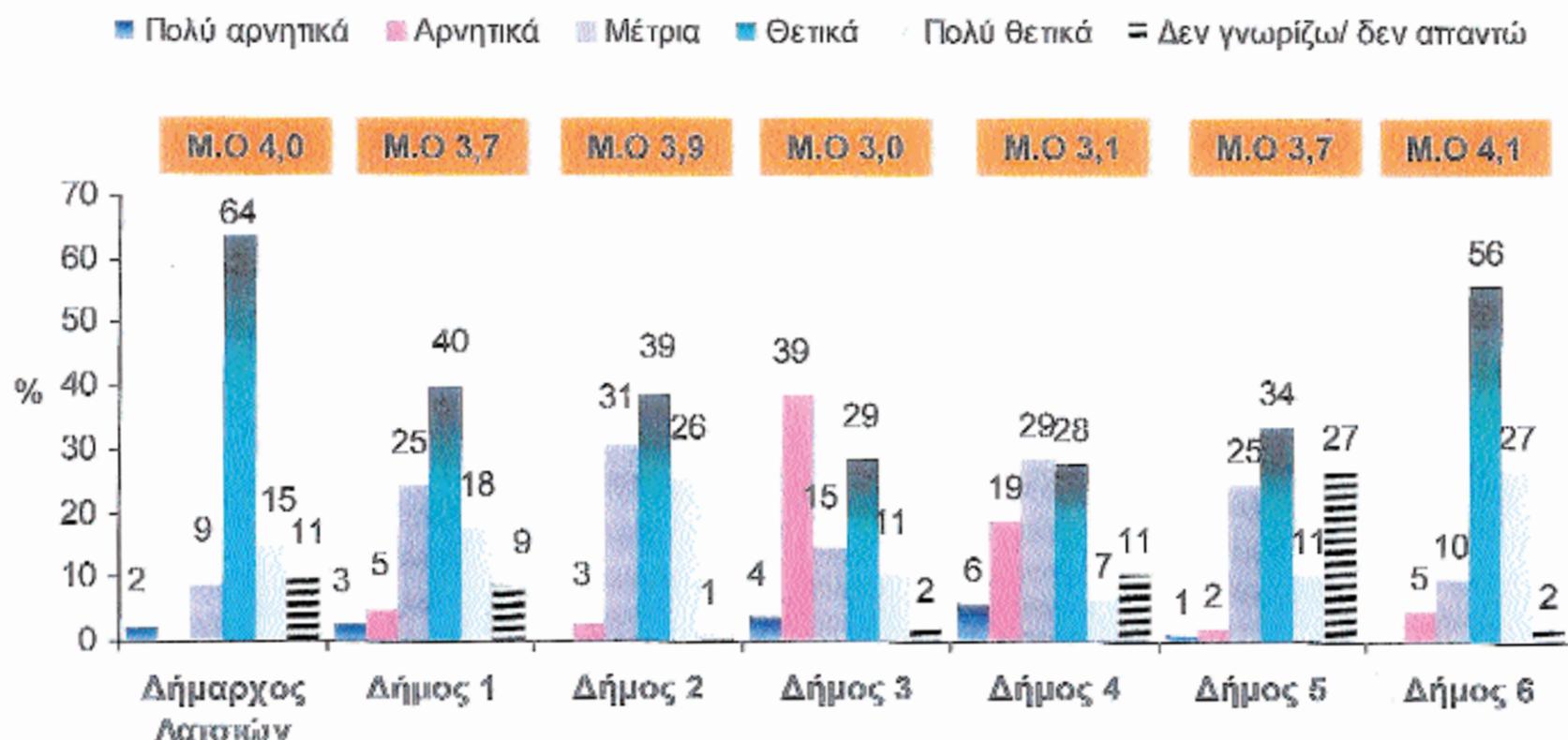
κοινωνικών εκδηλώσεων που συνιστά θετική αξιολόγηση σε επιμέρους κριτήρια και υπηρεσίες. Ο μεγαλύτερος βαθμός ικανοποίησης από Τμήματα/Υπηρεσίες του Δήμου σημειώνεται για το Πολιτιστικό Τμήμα και την Καθαριό-

τητα-Σκύβαλα και ο μικρότερος για την οικονομική υπηρεσία.

Σε επικοινωνία μας με τον Δήμαρχο κ. Παναγιώτη Κυπριανού μας ανέφερε ότι τον τιμά ιδιαίτερα η πολύ ψηλή αξιολόγησή του τόσο από τους δημότες των Λατσειών όσο και από τους πολίτες της Επαρχίας Λευκωσίας τονίζοντας ότι αυτή αντανακλάται σε όλα τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου Λατσειών, στις υπηρεσίες του Δήμου καθώς και στην τεράστια συμβολή του αποβιώντα Δημοτικού μας Γραμματέα Σωτήρη Μέσσιου. «Ένα μεγάλο ευχαριστώ για την ψηλή αξιολόγησή μου οφείλω και στους συνδημότες μου», ανέφερε ο κ. Δήμαρχος, «οι οποίοι εξακολουθούν να δείχνουν εμπιστοσύνη στο πρόσωπό μου».

Ο κ. Δήμαρχος κατέληξε λέγοντας ότι είναι πολύ μεγάλη η ικανοποίησή του γιατί στη συντριπτική τους πλειοψηφία οι δημότες των Λατσειών εμφανίζονται ευχαριστημένοι από το έργο που επιτελείται στο Δήμο τους και υποσχέθηκε ότι η έρευνα θα αποτελέσει ένα εργαλείο στα χέρια του Δήμου προκειμένου να υπάρξει περαιτέρω βελτίωση εκεί που ο βαθμός ικανοποίησης είναι ψηλός αλλά και δραστική βελτίωση εκεί όπου ο βαθμός ικανοποίησης των δημοτών είναι πιο χαμηλός.

## ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΗΜΑΡΧΩΝ (Βάση: Σύνολο Δείγματος)



δημοτικά



«Θετική/πολύ θετική η αξιολόγηση του Δημάρχου από τους Δημότες Λατσιών, η οποία εξαργυρώνεται στο 78%»



«Σχεδόν 4 στους 5 δημότες Λατσιών αξιολογούν πολύ θετικά το έργο που επιτελείται από το Δήμο τους»

Δήμαρχος:



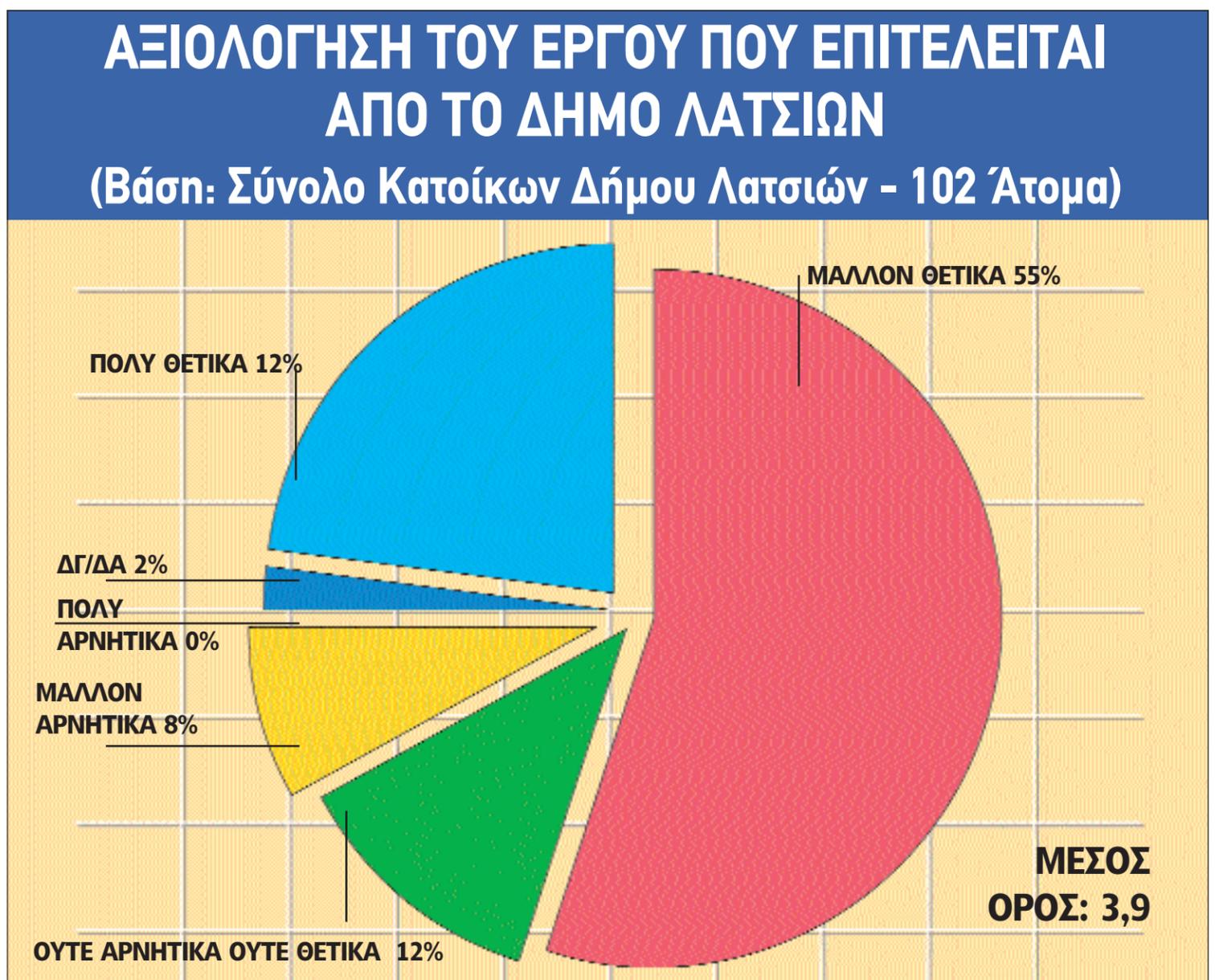
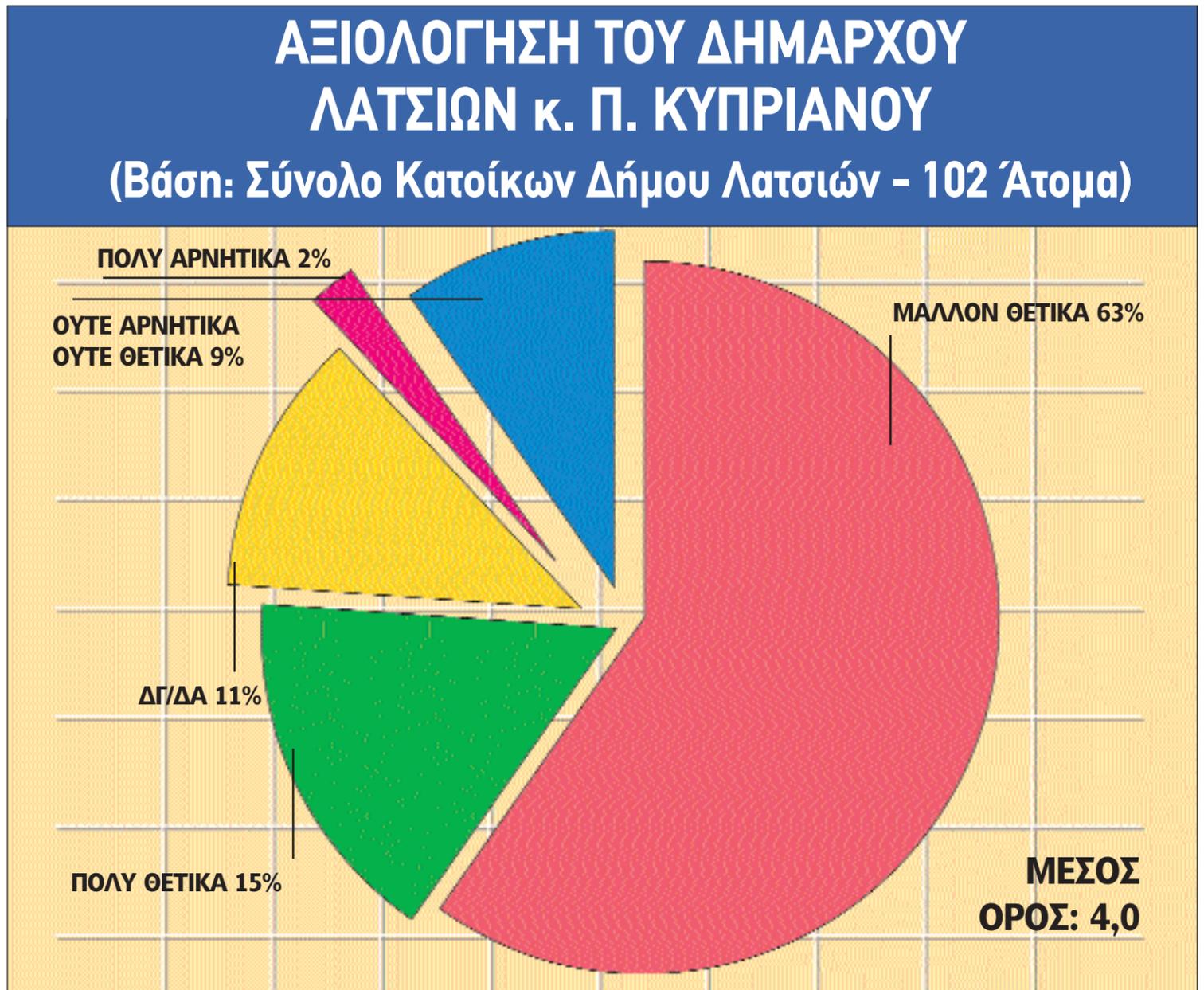
«Η θετική μου αξιολόγηση αντανακλάται σε όλα τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου, στις υπηρεσίες του Δήμου αλλά και στην τεράστια συμβολή του αποβιώσαντα Δημοτικού μας Γραμματέα Σωτήρη Μέσσιου»



«Ένα μεγάλο ευχαριστώ οφείλω και στους συνδημότες μου οι οποίοι εξακολουθούν να δείχνουν εμπιστοσύνη στο πρόσωπό μου»



«Η έρευνα θα αποτελέσει ένα εργαλείο στα χέρια του Δήμου για περαιτέρω βελτίωση και αναβάθμιση των προσφερόμενων υπηρεσιών μας».



# «Μονόδρομος η διαφύλαξη της δημόσιας υγείας»

Το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών ενεργώντας όπως πάντοτε σοβαρά και υπεύθυνα και θέλοντας να διασφαλίσει την μη επαναδραστηριοποίηση της Εταιρείας Astrasol προέβη σε σειρά ενεργειών οι οποίες είχαν για άλλη μια φορά θετικά αποτελέσματα.

Ειδικότερα, ο Δήμαρχος κ. Παναγιώτης Κυπριανού απέστειλε επιστολές στον Υπουργό Εσωτερικών, Υπουργό Εμπορίου και Βιομηχανίας καθώς και Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ζητώντας επιτακτικά:

- Την μη έκδοση πολεοδομικής άδειας στην Εταιρεία για αλλαγή χρήσης του εργοστασίου από εργοστάσιο υποδηματοποιίας σε εργοστάσιο κατασκευής σόλων υποδημάτων.
- Την αλλαγή της μικτής περιοχής οικιστικής – βιοτεχνικής σε οικιστική περιοχή.
- Την μη ανανέωση της άδειας εκπομπής αερίων αποβλήτων.
- Την άμεση μετακίνηση του εργοστασίου Astrasol από τη συγκεκριμένη περιοχή σε Βιομηχανική Ζώνη Κατηγορίας Α.

Επιχειρηματολογώντας ο κ. Δήμαρχος επισήμανε στις επιστολές του ότι δεν είναι δυνατό το κράτος να επιβραβεύσει εταιρεία η οποία παραβιάζε τους όρους της άδειας εκπομπής και/ή λειτουργούσε παράνομα καλώντας τους Υπουργούς να εγκρίνουν τα αιτήματα του Δήμου. Περαιτέρω ο κ. Δήμαρχος απαίτησε όπως το Τμήμα Πολεοδομίας και Οικιστικής Αρνηθεί την εξέταση της αίτησης για αλλαγή χρήσης του εργοστασίου μέχρις ότου διενεργηθεί ειδική επιδημιολογική μελέτη στη περιοχή. Τέτοιες αναπτύξεις μπορούν να χωροθετηθούν μόνο σε Βιομηχανική Ζώνη Κατηγορίας Α', κατέληξε ο Δήμαρχος.

Σε ενημέρωσή του στο Δημοτικό Συμβούλιο ο κ. Δήμαρχος ανέφερε στα μέλη ότι ο Έντιμος Υπουργός Εσωτερικών κ. Νεοκλής Συλικιώτης επικοινωνήσε μαζί του και τον διαβεβαίωσε ότι εξετάζεται πολύ σοβαρά αλλά και θετικά το αίτημα του Δήμου για αλλαγή της ζώνης στη συγκεκριμένη περιοχή και τη μετατροπή της σε καθαρά οικιστική περιοχή κατά τρόπο ώστε να επιλυθεί οριστικά το πρόβλημα που υπάρχει στις μικτές περιοχές.

Στην απαντητική επιστολή της η Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων υιοθέτησε τη νομική επιχειρηματολογία που έθεσε υπόψη της ο Δήμαρχος, αναφέροντας ότι δεν πρόκειται να ανανεωθεί η άδεια εκπομπής αερίων αποβλήτων στην Εταιρεία Astrasol αφενός γιατί η Εταιρεία δεν εξασφάλισε πολεοδομική άδεια και αφετέρου γιατί ο φορέας εκμετάλλευσης της Εταιρείας "Astrasol Ltd" δεν είχε την εξουσία να υποβάλει τη σχετική αίτηση για το εργοστάσιο αφού αυτό είναι υπό τον έλεγχο του Επίσημου Παραλήπτη. Στην απαντητική επιστολή του το Υπουργείο Εσωτερικών επιβεβαίω-

15 Νοεμβρίου 2009

Αρ. Φακ.: Δ.Α. 60.17/2

Έντιμο Κύριο  
Απόλη Πασαλιδή  
Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
1421 Λευκωσία

ΚΑΤΕΠΕΙΓΟΝ  
ΦΑΞ: 22 375323

Έντιμη κύριε Υπουργέ,

**ΘΕΜΑ: Αίτημα Δήμου για μετακίνηση του Εργοστασίου της Astrasol Ltd.**

Αναφέρομαι στο πιο πάνω θέμα και παρακαλώ όπως ορίσετε συνάντηση στο γραφείο σας για να συζητηθεί το αίτημα του Δημοτικού Συμβουλίου Λατσιών για τη μετακίνηση του Εργοστασίου της Εταιρείας Astrasol Ltd.

Επειδή η Εταιρεία προσπαθεί να επαναδραστηριοποιηθεί, εξασφαλίζοντας Πολεοδομική Άδεια σας μεταφέρει την έγκληση αντίθετη του Δήμου μας για την εκ νέου λειτουργία του εργοστασίου και εκφράζει τη βεβαιότητα ότι το Κράτος δεν πρόκειται να επιβραβεύσει εταιρεία η οποία μέχρι σήμερα τελούσε σε παράνομο.

Ταυτόχρονα, πιστεύω ότι το Υπουργείο σας ως κατ' όλην αρμόδια δύναμη να παράσχει κίνητρα στη συγκεκριμένη εταιρεία για τη μετακίνηση της από μια περιοχή η οποία είναι μικτή οικιστική βιοτεχνική και η οποία δεν μπορεί να αδειοδοτηθεί παρά μόνο σε Βιομηχανική Ζώνη Κατηγορίας Α.

Το υπό αναφορά θέμα το έχω συζητήσει κατ' επανάληψη με το Διευθυντή Ενέργειας του Υπουργείου σας κ. Σόλων Κασίτη.

Παρακαλώ όπως ορίσετε τη συνάντησή μας το συντομότερο δυνατό.

Με τιμή



Παναγιώτης Α. Κυπριανού  
Δήμαρχος Λατσιών

C:\Documents and Settings\user\My Documents\ΚΟΠΑ Καπριανού Δήμαρχος\ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ.doc

17 Νοεμβρίου 2009

Αρ. Φακ.: Δ.Α. 60.17/1

Έντιμο Κύριο  
Νεοκλή Συλικιώτη  
Υπουργό Εσωτερικών  
Υπουργείο Εσωτερικών  
1453 Λευκωσία

ΦΑΞ: 22 676709

Έντιμη κύριε Υπουργέ,

**ΘΕΜΑ: Αίτημα Εταιρείας Iiasis Shoelasts Co Ltd για Αίτηση Έγκρισης Πολεοδομικής Άδειας για αλλαγή χρήσης και εργοστασίου σε κατοικητική και Σόλων Υποδημάτων ΑΦΥ/1682/2009.**

Αναφέρομαι στο πιο πάνω θέμα και σας πληροφορώ ότι στις 15/11/2009 ο Δήμος μας υπέβαλε Αίτημα στον Έντιμο Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού για τη Μετακίνηση του Εργοστασίου της Astrasol Ltd (αντίγραφο επιστολής επισυνάπτεται).

Όπως γνωρίζετε, ο Δήμος Λατσιών στις προτάσεις του στη Διαδικασία Αναθεώρησης του Τοπικού Σχεδίου Αστικής προτείνει και/ή απαιτεί την απομάκρυνση οχημάτων βιομηχανικών από οικιστικές περιοχές.

Έχοντας υπόψη ότι η υπό αναφορά Εταιρεία προσπαθεί να εξασφαλίσει Πολεοδομική Άδεια και να λειτουργήσει εκ νέου και αυτή δεν μπορεί να αδειοδοτηθεί παρά μόνο σε Βιομηχανική Ζώνη Κατηγορίας Α αλλά και τη δεδομένη αντίθεση των κατοίκων της Περιοχής σας πληροφορώ ότι ο Δήμος Λατσιών ΕΝΙΣΤΑΤΑΙ στη χορήγηση Πολεοδομικής Άδειας στη συγκεκριμένη Εταιρεία.

Πιστεύω ότι το Κράτος δεν πρόκειται να επιβραβεύσει εταιρεία η οποία τελούσε σε παράνομο μεταφέροντας την έγκληση περί του αντίθετου θέσης της Αρμόδιας Αρχής ήτοι του Δήμου Λατσιών ότι η αίτηση για χορήγηση της Πολεοδομικής Άδειας τότε και μόνο θα πρέπει να ελεγχθεί από το Τμήμα Πολεοδομίας και Οικιστικής Αρνηθεί επιδημιολογική έρευνα στη συγκεκριμένη περιοχή όπου λειτουργούσε το εργοστάσιο και στην οποία ημερησίως υπάρχουν τεραστίων κερμάτων.

Είμαι όπως πάντα στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε περαιτέρω διακριτικές επιθυμίες.

Με εκτίμηση



Παναγιώτης Α. Κυπριανού  
Δήμαρχος Λατσιών

C:\Documents and Settings\user\My Documents\ΚΟΠΑ Καπριανού Δήμαρχος\ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ.doc

«Επαγρυπνούμε και λαμβάνουμε όλα τα δέοντα μέτρα για την οριστική επίλυση του θέματος Astrasol»



νει ότι οι θέσεις του Δήμου Λατσιών είναι καλά γνωστές στην Πολεοδομική Αρχή και θα ληφθούν δεόντως υπόψη κατά την αξιολόγηση της αίτησης.

Σε επικοινωνία μας με τον Δήμαρχο Λατσιών μας ανέφερε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο ότι τόσο ο ίδιος προσωπικά, όσο και τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου δεν πρόκειται να επιτρέψουν την παράνομη επαναδραστηριοποίηση του εργοστα-

«Πλάνωνται πλάνην οικτράν όσοι αρμόδιοι πιστεύουν ότι το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών θα συναινέσει καθ' οιονδήποτε τρόπο στην αλλαγή χρήσης του εργοστασίου»

σίου. Όπως μας ανέφερε ο κ. Δήμαρχος δεν διαφαίνεται ότι η εταιρεία θα λειτουργήσει εκ νέου και τόνισε ότι δεν δικαιολογείται πανικός ή

ανησυχία γιατί το εργοστάσιο δεν λειτουργεί για 6 μήνες τώρα ενώ η ιδιοκτήτρια εταιρεία τελεί υπό εκκαθάριση. Ο κ. Δήμαρχος τόνισε ότι ο

Δήμος Λατσιών επαγρυπνεί και λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα για την οριστική επίλυση του θέματος και ότι πλάνωνται πλάνην οικτράν όσοι αρμόδιοι πιστεύουν ότι το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών θα συναινέσει καθ' οιονδήποτε τρόπο στην αλλαγή χρήσης του εργοστασίου. Ο κ. Δήμαρχος κατέληξε τονίζοντας ότι για τον Δήμο Λατσιών είναι μονόδρομος η διαφύλαξη της δημόσιας υγείας.



*nicosia*  
**COUNTRY CLUB**  
cafe | restaurant | bar

Where Tradition  
meets  
Class



6 Ioustinianou Ave., 2237 Latsia, Nicosia, Cyprus.

For Reservations please call: 22480030, 99290050, Fax: 22480036, e-mail: [nicosiacountryclub@gmail.com](mailto:nicosiacountryclub@gmail.com)



## Στις €200.000 οι εισφορές της ΣΠΕ Λατσιών!

Πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 3 Δεκεμβρίου 2009, σε μια ζεστή ατμόσφαιρα σε εστιατόριο στα Λατσίδια, η καθιερωμένη εκδήλωση ανθρωπιάς της Σ.Π.Ε. Λατσιών για την παράδοση της ετήσιας οικονομικής ενίσχυσής της προς τα Σχολεία, Σωματεία, Οργανωμένα Σύνολα και Συνδέσμους της περιοχής μας. Κατά την εκδήλωση παράδοσης των εισφορών ο Γραμματέας/Διευθυντής κ. Μιχαλάκης Αντωνίου σε σύντομη ομιλία του, ενημέρωσε τους αντιπροσώπους των διαφόρων φορέων για την οικονομική κατάσταση της Εταιρείας, ενώ τόνισε ότι η Σ.Π.Ε. Λατσιών ήταν, είναι και θα είναι πάντοτε στο πλευρό τους ενισχύοντάς τους με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, πάντοτε μέσα στις οικονομικές της δυνατότητες, αφού σκοπός της είναι η συμβολή της στη βελτίωση της ζωής των κατοίκων της περιοχής.

Συνεχίζοντας ο Γραμματέας ανέφερε ότι ο ρόλος των Εκπαιδευτηρίων, των Σωματείων και όλων των οργανωμένων συνόλων είναι καθοριστικός στην κοινωνία μας σήμερα, αφού μέσα από αυτά οι νέοι μας διαμορφώνουν σωστούς χαρακτήρες για την κοινωνία του αύριο. Οι Εισφορές της ΣΠΕ Λατσιών στα 12 Εκπαιδευτήρια, στα 20 Σωματεία, προσφυγικά και μη, στα άλλα οργανωμένα σύνολα, συνδέσμους της περιοχής μας και πάσχοντες συ-



νανθρώπους μας μέχρι το τέλος του χρόνου ανήλθαν στο ποσό των €200.000. Η ΣΠΕ Λατσιών κάθε χρόνο εκφράζει έμπρακτα το ενδιαφέρον της για τα κοινά. Πρόσφατα έχει συνεισφέρει για την δημιουργία της Δημοτικής Βιβλιοθήκης το ποσό των €170.000 και ανέλαβε εξ' ολοκλήρου τα έξοδα για την ανέγερση του Μνημείου Πεσόντων και Αγνοουμένων, με κόστος €90.000. Παράλληλα πρέπει να αναφέρουμε ότι είναι ο Μέγας Χορηγός κάθε πολιτιστικής δραστηριότητας και εκδήλωσης του Δήμου Λατσιών.

Οι συνεισφορές της ΣΠΕ Λατσιών όμως ξεπέρασαν και τα σύνορα της Κύπρου μας. Μετά και τις καταστρεπτικές πυρκαγιές στην Ελλάδα το 2007 ανέλαβε και πάλι εξ' ολοκλήρου την ανέ-

γερση Κοινωνικού Ιατρικού Κέντρου στο Μύστρο στην Εύβοια, ως ελάχιστη ένδειξη συμπαράστασης στους Έλληνες αδελφούς μας, με κόστος €60.000 περίπου. Συγκεκριμένα ο Γραμματέας-Διευθυντής της ΣΠΕ Λατσιών κ. Μιχαλάκης Αντωνίου ανέφερε πως «Συνοψίζοντας, θα ήθελα να τονίσω ότι οι εισφορές της Εταιρείας μας στα 12 Εκπαιδευτήρια, στα 20 Σωματεία, προσφυγικά και μη, στα άλλα οργανωμένα σύνολα, συνδέσμους της περιοχής μας και πάσχοντες συνανθρώπους μας μέχρι το τέλος του χρόνου, θα φτάσουν τις 200 χιλιάδες ευρώ, όπως δηλαδή και πέρσι, παρ' όλη την μείωση των Κερδών μας, όπως αναφέραμε και πιο πάνω».

Οι υπηρεσίες που προσφέρονται από

των υπηρεσιών που προσφέρουμε, την ολοκληρωμένη κάλυψη των αναγκών των πελατών που μας εμπιστεύονται, καθώς και την περιφρούρηση της ασφάλειας των συναλλαγών τους. Παράλληλα ο Πρόεδρος της ΣΠΕ κ. Κώστας Πιτταράς τόνισε πως η ανάγκη για να συνεχίσει τη δράση του ένα δυνατό συνεργατικό κίνημα εξακολουθεί να υφίσταται.

Πως οι καταστάσεις που επικρατούν με τις αναταράξεις στη διεθνή οικονομία, και τον άκρατο κερδοσκοπικό χαρακτήρα των επιχειρήσεων επιβάλλουν την ύπαρξη και άνθιση του συνεργατισμού για να μπορεί να ενεργεί όχι μόνο ως το προστατευτικό δίκτυο στις δύσκολες συνθήκες αλλά και ως ο μοχλός για εξισορρόπηση των κερδοσκοπικών κινήσεων του ανταγωνισμού μας. Σε επικοινωνία μας μαζί τους, οι κ. Κώστας Πιτταράς και Μιχαλάκης Αντωνίου σας μεταφέρουν τις δικές τους χριστουγεννιάτικες ευχές.

το Συνεργατικό Κίνημα υποστηρίζονται με τις πλέον σύγχρονες και αξιόπιστες τεχνολογικές υποδομές. Στόχος όλων μας είναι η άμεση και πλήρης εξυπηρέτηση των πελατών και μελών μας, η διατήρηση των ισορροπιών στα οικονομικά δρώμενα του τόπου εν μέσω περιόδου ύφεσης, ενώ ταυτόχρονα μεριμνούμε για την συνεχή αναβάθμιση

### Μιχαλάκης Αντωνίου Γραμματέας / Διευθυντής ΣΠΕ Λατσιών



«Δυο χιλιάδες εννέα χρόνια από τη γέννηση του Χριστού το μήνυμά των Χριστουγέννων για ειρήνη και αγάπη εξακολουθεί να ζεσταίνει τις καρδιές των ανθρώπων. Ένα μήνυμα πάντοτε επίκαιρο και αληθινό, που γεμίζει με χαρά τις παιδικές ψυχές και ενδυναμώνει την ελπίδα και την προσδοκία μας για έναν καλύτερο κόσμο. Ας γιορτάσουμε και φέτος όλοι μαζί τα Χριστούγεννα προσφέροντας απλόχερα από το απόθεμα της αγάπης και της καλοσύνης μας στα παιδιά αλλά και σ' όλους εκείνους που υποφέρουν και πονούν. Στο πνεύμα των Χριστουγεννιάτικων Ημερών, ο Δήμος μας γιορτάζει και αλλάζει ρυθμούς, διάθεση και "χρώμα".

Ας αφήσουμε την καρδιά μας να πλημμυρίσει αγάπη, ας αισθανθούμε μέρος του συνόλου, ας συμμετέχουμε κι ας προσπαθήσουμε όλοι μαζί για το καλύτερο. Εύχομαι μέσα από την καρδιά μου στον καθένα σας ξεχωριστά και στις οικογένειές σας, οι Άγιες Μέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς να είναι για όλους η αφητηρία μιας νέας δημιουργικής περιόδου. Για τη ΣΠΕ Λατσιών που τόσο αγαπάμε, εύχομαι πρόοδο, ευημερία και μέρες ανάπτυξης.

Προσωπικά διαβεβαιώνω τους συμπολίτες μας ότι θα συνεχίσουμε συλλογικά όπως μέχρι σήμερα, να καταβάλλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε να βοηθήσουμε κάθε δημότη που μας χρειάζεται. Πιστεύω το 2010 να είναι καρποφόρο και παραγωγικό και ότι με τη στήριξη και συνεργασία όλων μας θα πετύχουμε την πραγματοποίηση των στόχων μας».



### Κώστας Πιτταράς Πρόεδρος ΣΠΕ Λατσιών

«Το αιώνιο μήνυμα των Χριστουγέννων είναι να φωτίζει το δρόμο όλων μας. Να έχουμε περισσότερη αγάπη και να προσφέρουμε περισσότερα. Προς τους ανθρώπους που είναι κοντά μας, προς τους ανθρώπους που είναι μακριά μας και όλους εκείνους που έχουν μεγαλύτερη ανάγκη. Ανάγκη στήριξης, συμπαράστασης, συνδρομής. Με έγνοια για τον άνθρωπο, αντιλαμβανόμαστε το πραγματικό νόημα της λέξης «δώρο». Ας κάνουμε ατομικά και συλλογικά ό,τι μπορούμε περισσότερο. Να προσφέρουμε με όλη την καρδιά μας, την αγάπη, τη χαρά, την ελπίδα. Όπου μπορούμε και όσο μπορούμε. Να έχουμε δύναμη να αναζητούμε και να βρίσκουμε σε κάθε βήμα μας το καινούργιο και το αληθινό. Εύχομαι χρόνια πολλά και καλά. Το 2010 να είναι ένα έτος ειρηνικό και δημιουργικό για όλο τον κόσμο, με υγεία και προκοπή. Να ξεπεράσουμε τον εαυτό μας για να κατακτήσουμε ατομικές και συλλογικές επιτυχίες. Ως Πρόεδρος της ΣΠΕ Λατσιών υπόσχομαι να συνεχίσουμε το παραγωγικό μας έργο για να στηρίζουμε τους δημότες μας σε κάθε τους προσπάθεια».

# ΥΠΕΡΑΓΟΡΑ ΧΡΥΣΑΝΘΟΥ ΛΤΔ.

Γρ. Αυξεντίου 10, Λατσία, Λευκωσία, Τηλ. 22483406

## Η ΥΠΕΡΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΣΑΣ



**ευχόμαστε  
στην πολυπληθή  
πελατεία μας**

*Καλές Γιορτές*  
**και  
ευτυχισμένο**

# 2010



# Αποκαλυπτήρια μνημείου Πεσόντων και Αγνοουμένων

**Ο Δήμος Λατσιών αναγνωρίζοντας τη θυσία αλλά και το μεγαλείο των ηρωικών πεσόντων και αγνοουμένων της τουρκικής εισβολής του 1974, με περηφάνια προχωρεί στις 20 Δεκεμβρίου στα αποκαλυπτήρια του Μνημείου Πεσόντων και Αγνοουμένων που ανεγέρθηκε στο προαύλιο του Δημαρχείου.**

**Στο μνημείο θα αναγράφονται τα ονόματα των πεσόντων και αγνοουμένων της τουρκικής εισβολής οι οποίοι κατοικούσαν στα Λατσίδια προ των μαύρων ημερών. Επίσης, ο Δήμος μας είναι ίσως ο μοναδικός Δήμος που άρχισε τη διαδικασία για την αναγραφή επί**

**του μνημείου ονομάτων πεσόντων και αγνοουμένων οι συγγενείς των οποίων διέμεναν στα Λατσίδια μετά την περίοδο της Τουρκικής Εισβολής. Η δαπάνη για την ανέγερση του μνημείου καλύφθηκε εξ ολοκλήρου από τη ΣΠΕ Λατσιών, την οποία και ευχαριστούμε, η οποία προτίθεται να αναλάβει εξ ολοκλήρου και τα έξοδα για τις προσθήκες επί του μνημείου. Τα αποκαλυπτήρια θα τελέσει ο Εξοχότατος Πρόεδρος της Βουλής κ. Μάριος Καρογιάν τον οποίο και ευχαριστούμε εκ των προτέρων για την αποδοχή της πρόσκλησής μας.**

Τα πρακτικά της συνεδρίας όπου λήφθηκε η απόφαση -μέσα σε πνεύμα συναίνεσης- για περίληψη επιπλέον ονομάτων επί του μνημείου και δόθηκε για άλλη μια φορά μήνυμα ενότητας από μέρους του Δημοτικού Συμβουλίου.

Η απόφαση η οποία προνοεί τη συμπερίληψη των ονομάτων πεσόντων και αγνοουμένων οι συγγενείς των οποίων διέμεναν στα Λατσίδια μετά την περίοδο της Τουρκικής Εισβολής λήφθηκε σε έκτακτη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου ημερομηνίας 29 Σεπτεμβρίου 2009, μετά από διεξοδική συζήτηση και ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των μελών.

- Συγκεκριμένα αποφασίστηκε όπως ολοκληρωθεί το μνημείο ως έχει και με τη συνεργασία της ΣΠΕ Λατσιών να γίνουν οι απαραίτητες ενέργειες για τα αποκαλυπτήρια του μνημείου πριν από τις προσθήκες των ονομάτων επί του μνημείου.

- Εξουσιοδοτείται ο κ. Δήμαρχος να μιλήσει με την κυρία Μπαρτζίλη με σκοπό να εξεταστεί το ενδεχόμενο προσθηκών επί του μνημείου ώστε να καλύπτει και τους Πεσόντες και Αγνοούμενους που οι συγγενείς τους κατοικούν στα Λατσίδια μετά το 1974.

- Τα κριτήρια θα καθοριστούν στο Δημοτικό Συμβούλιο σε νέα έκτακτη συνεδρία. Νοείται ότι στις ομιλίες που θα γίνουν την ημέρα των εγκαινίων θα ενημερωθεί ο κόσμος για την απόφαση αυτή του Δημοτικού Συμβουλίου.

- Αν δεν είναι εφικτή η ένταξη των υπολοίπων ονομάτων, τότε να εξεταστεί εναλλακτική λύση στο προαύλιο του Δημοτικού Μεγάρου.



## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

1. Με ομόφωνη απόφασή του το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών αποφάσισε όπως συμπεριλάβει στο Μνημείο Πεσόντων και Αγνοουμένων το οποίο ανεγέρθηκε στο προαύλιο του Δημαρχείου, τα ονόματα όλων των Πεσόντων και Αγνοουμένων οι συγγενείς των οποίων διέμεναν για μεγάλο χρονικό διάστημα και/ή διαμένουν στα Λατσίδια και μετά την περίοδο της Τουρκικής εισβολής **ΝΟΟΥΜΕΝΟΥ** ότι υπάρχει μεταξύ τους συγγένεια Α' Βαθμού (σύζυγοι, παιδιά, γονείς).
2. Η περίοδος κατάθεσης των στοιχείων θα διαρκέσει μέχρι και τις 15/1/2010 γι' αυτό και καλούνται οι δημότες οι οποίοι καλύπτονται από τα κριτήρια της ανωτέρω παραγράφου να προσέλθουν στα γραφεία του Δήμου δίνοντας όλα τα απαραίτητα στοιχεία σε ειδικό έντυπο που διατίθεται από το Γραφείο Εξυπηρέτησης Δημωτών.
3. Θέλουμε να τονίσουμε ότι το Δημοτικό Συμβούλιο Λατσιών αντιμετώπισε το όλο θέμα με σοβαρότητα και υπευθυνότητα και με πλήρη σεβασμό προς όλους τους Συγγενείς Πεσόντων και Αγνοουμένων της Τουρκικής εισβολής του 1974.

**ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΗ: Η παράγραφος 1 καλύπτει και τα αδέρφια**

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΛΑΤΣΙΩΝ

## ΙΔΕΕΣ-ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΒΑΘΡΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟΥ

Η κα Μάρω Μπαρτζίλη καλλιτέχνηδα του μνημείου αναφέρει: «Λαμβάνοντας υπόψη τον περιβάλλοντα χώρο καθώς επίσης και το σύγχρονο σχεδιασμό του κτιρίου του δημαρχείου, το οποίο θα χρησιμοποιηθεί σαν σκηνικό για το έργο, θελήσαμε να δημιουργήσουμε μια βάση-βάθρο, σχεδόν «αόρατη», μια βάση διακριτική που δεν θα ερχόταν σε σύγκρουση με το γλυπτό, αλλά αντίθετα θα το αναδείκνυε. Η απόφαση της δημιουργίας μιας ρηχής δεξαμενής νερού από την οποία θα αναδύεται ουσιαστικά το γλυπτικό έργο είχε αυτό το σκεπτικό. Το νερό δίνει την αίσθηση της κίνησης και της ροής σε αντίθεση με το στατικό του έργου, ενώ παράλληλα το απελευθερώνει από ο έδαφος. Από την άλλη οι αντικατοπτρισμοί από τα σύννεφα και τον ουρανό αλλά και από τα φύλλα που κινούνται με το θρόισμα του αέρα δημιουργούν μια άλλη δυναμική στο έργο που μπορεί κάποιος να τη βιώσει κάθε φορά με διαφορετικές εικόνες. Επιπλέον ο ήχος του νερού ξεκουράζει και ηρεμεί, ιδιαίτερα σε μια πολύβουη πόλη.

Πάνω από το νερό δημιουργείται μια ράμπα-γέφυρα από ξύλο που οδηγεί στο βάθος σε ένα κήπο με δέντρα ελιάς. Η ράμπα έχει σαν σκοπό να φέρει τον παρατηρητή-επισκέπτη πιο κοντά στο γλυπτικό έργο, να τον προκαλέσει από άλλες οπτικές γωνίες και διαφορετικά σημεία, μειώνοντας παράλληλα τον μουσειακό χαρακτήρα, όπως αρμόζει άλλωστε σε γλυπτά τοποθετημένα σε αστικούς χώρους. Μια συνύπαρξη-συμβίωση του γλυπτού και των ιδεών που αντιπροσωπεύει με την ανθρώπινη καθημερινότητα.

## ΤΟ ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ-ΓΛΥΠΤΟ

Η πρόταση είναι μια απλή σχηματική σύνθεση που εντάσσεται αρμονικά στον συγκεκριμένο χώρο. Η κλίμακα και η κίνησή της ακολουθούν και αξιοποιούν τον ρυθμό του κτιρίου δημιουργώντας ένα σταυροειδές σχήμα με τον κάθετο εμβληματικό στοιχείο. Οριζόντια η σύνθεση αναπτύσσεται σε μήκος περίπου πέντε μέτρων και καθ' ύψος φτάνει τα τρία μέτρα.

Επιδίωξη είναι μια σύγχρονη σύνθεση που όμως να μην είναι αποπροσωποποιημένη ή καθαρά γεωμετρική. Ενυπάρχει έντονος λυρισμός και απλότητα, κίνηση και στατικότητα. Εμπεριέχει ότι και η θυσία, δύναμη και τόλμη αλλά και τη γαλήνια στάση του ηρώα απέναντι στο θάνατο ή τη μοίρα του αιχμαλώτου-αγνοούμενου. Αλλά και του εκτοπισμένου και της ζωής του ως φάντασμα μιας απωλεσμένης πραγματικότητας.

Αριστερά, οι δύο φιγούρες -γυναίκα και ανδρική- που αναδύονται από την ανθόσχημη αυτή τη φόρμα, είναι ο απόλυτος συμβολισμός της θυσίας, της απώλειας, του θρήνου για τους νεκρούς και αγνοούμενους και τις ιδιαίτερες πατρίδες μας. Έχει τη δυναμική των πετάλων ενός λουλουδιού που ανθίζει, όπως και η ευδωσση των θυσιών του λαού μας. Δύο φιγούρες με σύνθετο συμβολισμό. Του πεσόντα, του αγνοούμενου, του θρήνου αλλά και της άνθισης της ελπίδας μας για τη συνέχεια.

Η μια φιγούρα γέρνοντας στα δεξιά εντάσσεται σε ένα γεωμετρικό σχήμα, γίνεται μοχλός, η κινητήρια δύναμη των διεκδικήσεων μέχρι τον εντοπισμό όλων των αγνοουμένων μας, την επιστροφή στις γενετείρές μας, μέχρι τη δικαίωση.

Οι φιγούρες θα είναι κατά τι μεγαλύτερες του φυσικού, όπως θα έπρεπε για γλυπτό σε εξωτερικό χώρο, αλλά τόσο όσο επιτρέπει η συγκεκριμένη θέση θα αποδοθούν πολύ ελεύθερα με έμφαση περισσότερο στην κίνηση παρά σε ιδιαίτερα χαρακτηριστικά. Η κάθετη

### Πεσόντες και αγνοούμενοι Λατσιών κατά την Τουρκική Εισβολή του 1974

#### Πεσόντες

#### ● Σταύρος Βενιζέλος (1963-1964)

- Δημήτρης Σταύρου

- Αντώνης Ασηρή

- Ανδρέας Γεωργίου

#### Αγνοούμενοι

- Αγαθάγγελος Αγγελή

- Γεώργιος Παπαχρίστου

- Ανδρέας Παναγή

- Δημήτρης Θωμά

- Νεόφυτος Ηλία

στήλη πατά γερά και στεριώνει την όλη σύνθεση, παράλληλα είναι αναθηματική -στην κύρια όψη της θα αναγραφούν τα ονόματα των πεσόντων και αγνοουμένων.

Το γλυπτό προβλέπεται ορειχάλκινο και θα κατασκευαστεί με άριστη τεχνική. Το αριστερό τμήμα με τις φιγούρες θα χυτευτεί εξ ολοκλήρου σε ορειχάλκο, σε καλλιτεχνικό χυτήριο με τη μέθοδο του «χαμένου κεριού». Το κλειδόσχημο γεωμετρικό σχήμα θα έχει τα πλαστικά του μέρη στην κύρια όψη χυτά με τη μέθοδο του πατητού και θα ολοκληρωθεί με συγκολλημένα ορειχάλκινα ελάσματα πάχους 0.04 χλ. Η κάθετη στήλη θα κατασκευαστεί εξ ολοκλήρου από ορειχάλκινο έλασμα πάχους 0.05 χλ. Ενισχυμένο εσωτερικά και

### Πρόσκληση

Ο Δήμος Λατσιών σας προσκαλεί όπως παρευρεθείτε στα Αποκαλυπτήρια του Μνημείου Πεσόντων και Αγνοουμένων τα οποία θα τελεστούν την **Κυριακή 20 Δεκεμβρίου 2009**, στις **10:15 π.μ.**, στο προαύλιο του Δημαρχείου.

Τα Αποκαλυπτήρια θα τελέσει

ο Εξοχότατος Πρόεδρος της Βουλής των Ανταρσιώπων

**κ. Μάριος Καρογιάν**

Θα προηγηθεί Εθνικό Μνημόσυνο των ηρωικών Πεσόντων κατά την Τουρκική εισβολή του 1974 και Δέηση για ανεύρεση και επιστροφή των Αγνοουμένων, στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Λατσιών, στις **9.45 π.μ.**, μετά τη Θεία Λειτουργία.

Το Μνημόσυνο και της Δέησης θα προσειεί ο Πρωτοσύγκελος της Ιεράς Αρχιεπισκοπής **Αρχιμ. Ιερώνυμος Πυλιώτης**

Των αποκαλυπτηρίων θα ακολουθήσει κατάθεση στεφάνων

Το Μνημείο ανεγέρθη δαπάναις της ΣΠΕ Λατσιών

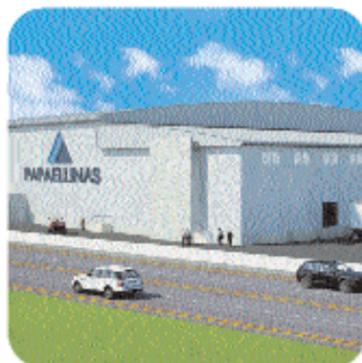
π.λ.α. 298/19088  
μέχρι Πέμπτη 17.12.2009

στην κύρια όψη της αναγράφουν τα ονόματα των πεσόντων και αγνοουμένων.

Το επιλεγμένο υλικό, ο ορειχάλκος, είναι αποδεδειγμένα το ανθεκτικότερο υλικό για το γλυπτό σε εξωτερικό χώρο, λόγω της ιδιαίτερης αντοχής του στις εξωτερικές συνθήκες (καιρικές, ακραία φαινόμενα, σεισμούς, βανδαλισμούς, κ.ά). Η στήριξη του γλυπτού στο βάθρο του θα γίνει με τέτοιο τρόπο που να διασφαλίζει την ασφαλή προσέγγιση του ίδιου του μνημείου και του χώρου.

# 80 ΧΡΟΝΙΑ

## με το βλέμμα στο μέλλον



Το ισχυρό υπόβαθρο της πρωτοπορίας και της παράδοσης του Ομίλου των Εταιρειών μας και η δυναμική που αναπτύξαμε τις τελευταίες δεκαετίες, μας επιτρέπουν να βλέπουμε στο μέλλον με σιγουριά και αισιοδοξία. Οργανωθώμαστε και κινούμαστε ταχέως με αποτελεσματικότητα και αξιοπιστία, παραμένοντας αδιάφοροι στις αρχές και τις αξίες μας. Δύναμη μας η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των συνεργατών μας σε συνδυασμό με την ποιότητα επάρκειας του προσωπικού μας.

*Σας ευχαριστούμε!*



ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ  
ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Χ.Α.ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑΣ  
Α.Σ.ΙΑ.Α.Τ.Α.

BEAUTYLINE  
ΚΑΛΩΣΤΗΤΕΣ ΣΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ

PHARMACYLINE  
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΑΓΙΟΤΗΤΑ

[www.papaellinas.com.cy](http://www.papaellinas.com.cy)

# Σας στέλνουμε χρόνια πολλά από καρδιάς

## ΠΕΤΡΟΣ ΒΟΥΤΟΥΡΗΣ

Αντιδήμαρχος, Δημοτική Ομάδα ΕΔΕΚ

«Επί ευκαιρίας των εορτών των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς απευθύνομαι σε όλους τους Δημότες των Λατσιών για να τους εκφράσω μέσα από την ψυχή μου τις καλύτερες ευχές. Εύχομαι η γέννηση του Χριστού με την ταπεινότητα που τη διακρίνει να γεμίσει τις καρδιές όλων μας με αισθήματα αγάπης και συμπόνιας για τους συνανθρώπους μας. Απευθύνομαι στον καθένα σας ξεχωριστά ευχόμενος να έχετε τα πιο Καλά Χριστούγεννα που είχατε ποτέ και με τον νέο χρόνο που μας έρχεται να εκπληρωθούν όλες οι επιθυμίες σας συνοδευόμενες πάντοτε με υγεία, χαρά και ευτυχία. Σε όλους τους πρόσφυγες δημότες των Λατσιών εύχομαι τα επόμενα Χριστούγεννα να τα γιορτάσουν στα κατεχόμενα χωριά τους αφού εκπληρωθεί όλων μας η πολυπόθητη επιθυμία για την επίλυση του Κυπριακού Προβλήματος».



## ΥΠΑΣΤΥΝΟΜΟΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΣΤΑΥΡΟΥ

Σταθμάρχης

Αστυνομικού

Σταθμού Λατσιών

«Αυτές τις Άγιες μέρες, η αγάπη, η οικογένεια και ο άνθρωπος μοιάζουν ακόμη πιο φωτεινά στο μυαλό όλων μας. Ως υπεύθυνος του Αστυνομικού Σταθμού Λατσιών αλλά και εκ μέρους όλων των συναδέλφων εύχομαι Καλά Χριστούγεννα σε όλους τους Δημότες μας, με υγεία και πάνω από όλα προσοχή. Το αν θα οδηγήσετε μην πιείτε ας μην ηχεί στο μυαλό μας μόνο ως ένα μήνυμα, αλλά ας γίνει πράξη ζωής. Ο σταθμός ως υπεύθυνος για την αστυνόμευση υπόσχεται να κάνει ότι είναι δυνατό για πιο άνετες και ήσυχες γιορτές γιατί σκοπός μας δεν είναι οι καταγγελίες αλλά η βοήθεια και η εύρυθμη λειτουργία του Δήμου των Λατσιών αλλά και του Γερίου. Χρόνια Πολλά σε όλους σας».

## ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΙΝΙΟΣ

Δημοτική Ομάδα ΔΗ. ΣΥ.



«Κοσμοσωτήριο γεγονός αποτέλεσε και αποτελεί η γέννηση του θεανθρώπου, κορυφαίες αποτελούν για την ορθοδοξία οι μέρες των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Φώτων. Ας μας φωτίσουν αυτές οι γιορτές για ένα καλύτερο αύριο, για μία συνγνώμη στον συνάνθρωπό μας ο οποίος χρειάζεται την αρωγή και τη βοήθειά μας. Αυτό είναι το μήνυμα από τη γέννηση του Θεανθρώπου. Η Δημοτική Ομάδα του Δημοκρατικού Συναγερμού εύχεται Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο τον καινούργιο χρόνο και είθε αυτό το κοσμοσωτήριο γεγονός να φωτίσει τους ισχυρούς της γης να συμβάλουν στις προσπάθειες που καταβάλλει ο πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας και όλος ο πολιτικός κόσμος της Κύπρου για επίλυση του εθνικού μας προβλήματος. Οι καιροί είναι χαλεποί και θα πρέπει όλοι μαζί, να συμβάλουμε για επίλυση του εθνικού μας προβλήματος. Η δική μας ομάδα είναι πάντοτε κοντά στο δημότη για όποιο πρόβλημα κι αν αντιμετωπίζει. Αυτός είναι και ο σκοπός των Δημοτικών Συμβούλων μέσα στα πλαίσια της τοπικής αυτοδιοίκησης».

## ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΑΡΠΟΥΝΑΣ

Δημοτική Ομάδα

ΑΚΕΛ - ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΝΕΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ



«Ευχόμαστε σε όλους τους Δημότες Λατσιών και σε όλο τον κόσμο Καλές Γιορτές και ευτυχισμένο το νέο έτος. Ευχή και ελπίδα όλων μας είναι η φετινή χρονιά να είναι η τελευταία που βρίσκει τη χώρα μας μοιρασμένη. Ελπίζουμε οι προσπάθειες του Προέδρου της Δημοκρατίας και της κυβέρνησης να βρουν ανταπόκριση και να φτάσουμε στην πολυπόθητη λύση του προβλήματος μας».

## ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

Δημοτική Ομάδα ΔΗ. ΚΟ.



«Το γιορτινό μήνυμα της γέννησης του Χριστού μας φωλιάζει έντονα αυτές τις μέρες στην καρδιά κάθε Χριστιανού. Αυτό το πνεύμα έχει ως πρώτιστο συστατικό την αγάπη και τη φιλανθρωπία που ο καθένας μας έχει έχει υποχρέωση να προσφέρει στο συνάνθρωπό του. Αυτές τις μέρες της αγάπης και της φιλανθρωπίας ας τις μετατρέψουμε σε αληθινό βίωμά μας όχι μόνο τώρα αλλά πάντοτε. Χρόνια Πολλά σε όλους, αγάπη στον κόσμο, ειρήνη και ελευθερία στην πατρίδα μας».

## Σχολική εφορεία Λατσιών Κάνοντας απολογισμό



Παρουσιάστηκε στην αίθουσα πολλαπλών χρήσεων του Α' Δημοτικού σχολείου Λατσιών το έργο της σχολικής εφορείας για το έτος 2008-2009. Ο πρόεδρος κ. Παπαδάκης αναφέρθηκε στα διάφορα κονδύλια που εξασφάλισε η Εφορεία από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού για να εξυπηρετήσει τις υλικοτεχνικές ανάγκες των σχολείων μας. Για την προσπάθεια της Εφορείας να προσεγγίσει όλα τα προβλήματα των σχολείων μας ανέφερε ότι έχουν ανατεθεί σε δύο σχολικούς εφόρους οι ανάγκες αυτές. Με αυτό τον τρόπο όλα τα αιτήματα των σχολείων έρχονται γρήγορα στη Σχολι-

κή Εφορεία. Επίσης αναφέρθηκε στα μεγάλα έργα που γίνονται στο Β' Δημοτικό Σχολείο με την ανέγερση της αίθουσας πολλαπλών χρήσεων και τη διαμόρφωση του γηπέδου του σχολείου. Ευχαρίστησε επίσης το Δήμαρχο, το Δημοτικό Συμβούλιο, τον διευθυντή και τον γραμματέα της ΣΠΕ Λατσιών καθώς και όλους τους τοπικούς φορείς που ανταποκρίνονται όποτε τους ζητηθεί. Επίσης ευχαρίστησε τους συνδέσμους γονέων, τους εργοδοτούμενους από τη Σχολική Εφορεία και όλους τους σχολικούς εφόρους για την άψογη συνεργασία που είχαν.

## Κυριάκος Παπαδάκης- Πρόεδρος Σχολικής Εφορείας

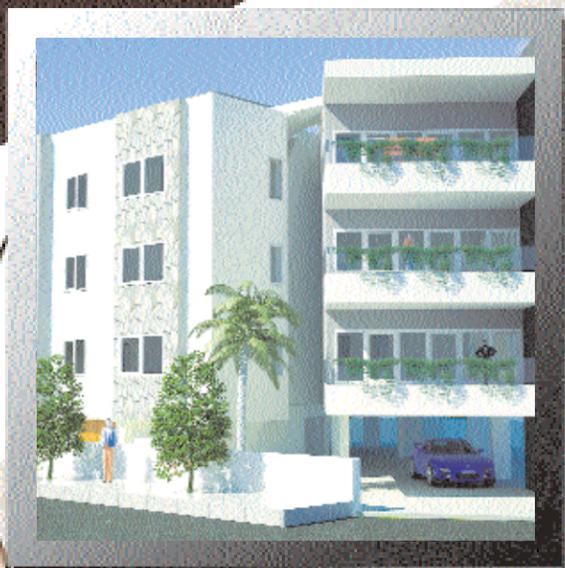
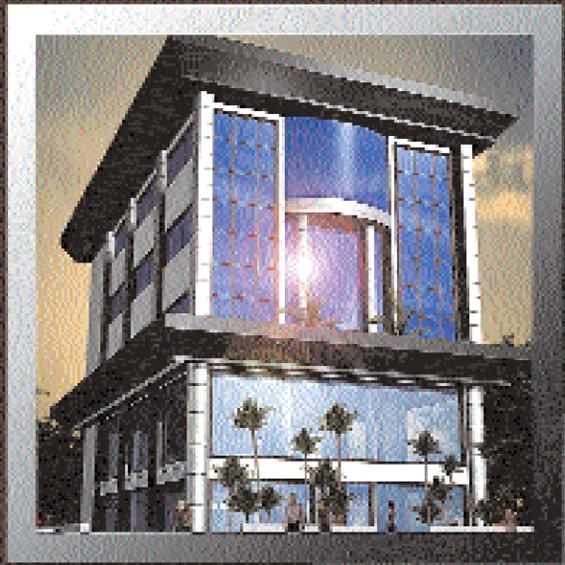
«Μέσα στις δύσκολες αυτές συνθήκες που περνά σήμερα η ανθρωπότητα, το χαρμόσυνο μήνυμα των Χριστουγέννων απαλύνει τον ανθρώπινο πόνο και φέρνει στις ψυχές μας την ελπίδα και την αισιοδοξία για ένα καλύτερο αύριο. Ας γιορτάσουμε λοιπόν τα φετινά Χριστούγεννα προσφέροντας απλόχερα τα δώρα της αγάπης και της καλοσύνης στους συνανθρώπους μας που υποφέρουν και πονούν.

Κι ας ενδυναμώσουμε μέσα μας την πίστη και την ελπίδα πως αργά ή γρήγορα θα 'ρθουν καλύτερες μέρες, με τον ήλιο της ειρήνης και της δικαιοσύνης να φωτίζει την πατρίδα μας κι όλη την οικουμένη, δίνοντας χαρά κι ελπίδα σε όλα τα παιδιά και τους ανθρώπους που υποφέρουν και πονούν.

Με την ευκαιρία των Χριστουγέννων, που είναι γιορτή αγάπης και χαράς, απευθύνω στους εκπαιδευτικούς και ιδιαίτερα στους μαθητές και τις μαθήτριες του Δήμου μας τις πιο θερμές ευχές μου για πρόοδο και ευημερία».



... a few of our finest projects ...



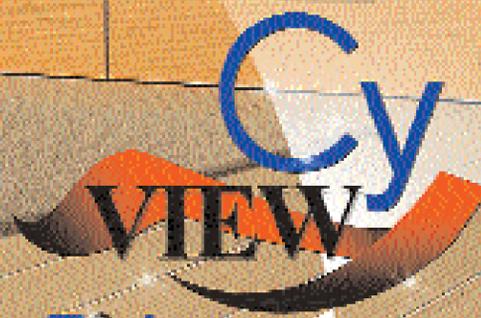
**CY View**  
constructs exquisite  
offices & residences  
to suit the most  
difficult of all  
characters !

We use the finest  
materials and aim to  
provide the finest  
architecture  
lines in  
all our  
projects !

The Most Luxurious Constructions

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της  
Τ&Α CY VIEW DEVELOPERS LTS  
σας εύχονται Καλά Χριστούγεννα  
και Ευτυχιόμένο το Νέο Έτος

Reliability,  
Quality &  
Service ...  
are our key Targets.



T&A DEVELOPERS LTD

22 Ay. Georgiou, 2231, off. 202 Latsia, Nicosia, Cyprus  
Tel: 99304095, 22 486 955, Fax: 22 488 733, [www.cyview-developers.com](http://www.cyview-developers.com)



# Η ΑΡΜΕΝΟΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Υπάρχει ένας μακρύς δεσμός ανάμεσα στην Κύπρο και τους Αρμένιους, που ανάγεται τουλάχιστον στο 578 μ.Χ., όταν ο Στρατηγός Μαυρίκιος ο Καππαδόκης μετέφερε εδώ 3.350 Αρμένιους από την Αρζανήνη, οι οποίοι ίδρυσαν αποικίες (Αρμενοχώρι, Αρμίνου, Κορνόκηπος, Πατρίκι, Πλατάκι, Σπαθαρικό και ίσως το Μούσερε) και υπηρέτησαν το Βυζάντιο ως στρατιώτες και ακρίτες. Στους επόμενους αιώνες, περισσότεροι Αρμένιοι κατέφθασαν στην



• Αλέξανδρος-Μιχαήλ Χατζηλύτρας  
katoomba@cytanet.com.cy

Κύπρο για πολιτικούς, εμπορικούς και στρατιωτικούς λόγους, και εδώ υπηρέτησαν Αρμένιοι στρατηγοί και κυβερνήτες, όπως ο Λέων (910-911), ο οποίος και ανέλαβε το κτίσιμο της βασιλικής του Αγίου Λαζάρου στη Λάρνακα. Οι πολυάριθμοι Αρμένιοι απαιτούσαν και την ανάλογη πνευματική ποιμαντορία, γι' αυτό και το 973 ο Καθολικός (Πατριάρχης) Χατσίκ Α' ίδρυσε την Αρμενική Επισκοπή στη Λευκωσία.

Μετά την αγορά της Κύπρου το 1192 από το Βασιλιά της Ιερουσαλήμ, Guy de Lusignan, μεγάλος αριθμός Αρμενίων και άλλων λαών από τη Δυτική Ευρώπη και το Λεβάντε μετανάστευσαν στην Κύπρο. Λόγω της εγγύτητάς τους, των εμπορικών τους δεσμών και μιας σειράς βασιλικών και αριστοκρατικών γάμων, τα Βασίλεια της Κύπρου και της Κιλικίας συνδέθηκαν αλληλένδετα μεταξύ τους, και χιλιάδες Κιλικιοαρμένιοι αναζητήσαν καταφύγιο εδώ ξεφεύγοντας από μουσουλμανικές ορδές και επιθέσεις. Επιπλέον, ελληνορθόδοξοι Κύπριοι ιεράρχες κατέφυγαν στην Κιλικία για να γλυτώσουν από την αφόρητη πίεση για εκλατινισμό τους. Κατά τη Φραγκοκρατία και την Ενετοκρατία (1192-1489 & 1489-1570), υπήρχαν αρμενικές εκκλησίες στη Λευκωσία, την Αμμόχωστο, το Σπαθαρικό και τον Κορνόκηπο, δύο Επισκοπές (Λευκωσία και Αμμόχωστος), και η Αρμενική ήταν μία από τις επίσημες γλώσσες\_ επίσης, το άλλοτε κοπτικό μοναστήρι του Αγίου Μακαρίου (Αρμενομοναστήρι) στη Χαλεούκα περιήλθε στα χέρια των Αρμενίων, όπως και το βενεδικτινό μοναστήρι Notre Dame de Tyre στην περιτειχισμένη Λευκωσία.

Κατά την κατάκτηση του νησιού από τους Οθωμανούς (1570-1571), στρατολογήθηκαν υποχρεωτικά περίπου 40.000 Οθωμανοαρμένιοι τεχνίτες, και πολλοί απ' όσους επέζησαν παρέμειναν στην Κύπρο, κυρίως στη Λευκωσία, της οποίας η Μητρόπολη αναγνωρίστηκε ως Εθναρχία μέσω



του θεσμού των μιλλέτ. Προικισμένοι με το δαιμόνιο της εργατικότητας, οι Αρμένιοι εξασκούσαν επικερδή επαγγέλματα και στις αρχές του 17ου αιώνα Περσοαρμένιοι έμποροι μεταξιού εγκαταστάθηκαν στο νησί. Ωστόσο, ο αριθμός των Αρμενίων στην Κύπρο μειώθηκε δραματικά λόγω της δυσβάστακτης φορολογίας και της σκληρότητας της διοίκησης, εξαναγκάζοντας πολλούς να γίνουν λινοβάμβακοι ή να ασπαστούν το Ισλάμ (ακριβώς όπως συνέβη και στην περίπτωση των Ελλήνων, των Μαρωνιτών και των Λατίνων). Μικρή βελτίωση παρατηρείται μόνο κατά την περίοδο του Τανζιμάτ (1839-1876), με τη συμμετοχή του Αρμενίου Επισκόπου στο ιταρέ μετζιλίς (διοικητικό συμβούλιο) και την εργοδότηση μερικών Αρμενίων στη δημόσια υπηρεσία.

Η άφιξη των Βρετανών τον Ιούλιο του 1878 και η προοδευτική τους διοίκηση βελτίωσε σημαντικά την κατάσταση της μικρής αρμενικής κοινότητας: παράλληλα, κατέφθασαν αρκετοί Αρμένιοι διερχόμενοι για εργασία στα κονσουλάτα και τη βρετανική διοίκηση. Ο αριθμός των Αρμενίων στην Κύπρο αυξήθηκε σημαντικά μετά από τις μαζικές απελάσεις, τις τρομερές σφαγές και την Αρμενική Γενοκτονία, που διενέργησαν οι Οθωμανοί και οι Νεότουρκοι (1894-1896, 1909 & 1915-1923): η Κύπρος άνοιξε απλόχερα την αγκαλιά της για να υποδεχθεί πάνω από 10.000 πρόσφυγες από την Κωνσταντινούπολη, τη Σμύρνη και την Κιλικία, εκ των οποίων περίπου 1.500 εγκαταστάθηκαν μόνιμα στο νησί. Εργατικοί, καλλιεργημένοι και φιλοπόδοι, έφεραν μια νέα πνοή στην παλιά κοινό-

τητα και δεν άργησαν να ορθοποδήσουν και να καταστούν καταξιωμένοι επαγγελματίες.

Μοναδικό σε ολόκληρο τον αρμενισμό, το Εκπαιδευτικό Ινστιτούτο Μελκονιάν κτίστηκε στη Λευκωσία μεταξύ 1924-1926 με τη φιλάνθρωπη δωρεά των αδελφών Κρικόρ και Καραμπέτ Μελκονιάν. Αρχικά υπήρξε ορφανοτροφείο για τα ορφανά της Γενοκτονίας, στην πορεία κατέστη διεθνούς φήμης δευτεροβάθμιο αρμενικό σχολείο, πρεσβευτής της Κύπρου ανά την υφήλιο, με μαθητές από 20 και πλέον χώρες\_ όλα αυτά, μέχρι το άδικο κλείσιμό του το 2005. Εξετάζοντας τις βρετανικές απογραφές πληθυσμού, παρατηρούμε ότι ο αριθμός των Αρμενίων αυξομειωνόταν: 174 το 1881, 280 το 1891, 517 το 1901, 558 το 1911, 1.197 το 1921, 3.377 το 1931, 3.686 το 1946, 4.549 το 1956 και 3.628 το 1960.

Με την Ανεξαρτησία του 1960, οι Αρμένιοι αναγνωρίστηκαν με βάση το Σύνταγμα (Άρθρο 2 § 3) ως «θρησκευτική ομάδα» και, με βάση δημοψήφισμα στις 13/11/1960, επέλεξαν να ανήκουν στην ομόθρηστη ελληνοκυπριακή κοινότητα. Ως αποτέλεσμα της επιλογής αυτής, εκπροσωπούνται από έναν εκλεγμένο εκπρόσωπο: μέχρι το 1965, αυτός ήταν μέλος της ελληνικής κοινοτικής συνέλευσης\_ λόγω της κατάργησής της, από τότε παρακάθεται στις εργασίες της Βουλής των Αντιπροσώπων (από το 2006 Εκπρόσωπος είναι ο Βαρκές Μαχτεσιάν). Κατά την τουρκοκυπριακή ανταρσία (1963-1964), 231 τουρκόπληκτες αρμενοκυπριακές οικογένειες εκδιώχθηκαν από τον Αρμενομαχαλά της Λευκωσίας, και έχασαν τη Μη-

τρόπολη, την εκκλησία της Παναγίας, το σχολείο Μελικιάν-Ουζουνιάν, το μνημείο της Γενοκτονίας και τα οικήματα των συλλόγων, ενώ απροσπέλαστη είναι έκτοτε και η εκκλησία της Παναγίας του Καντσβώρ στην Αμμόχωστο.

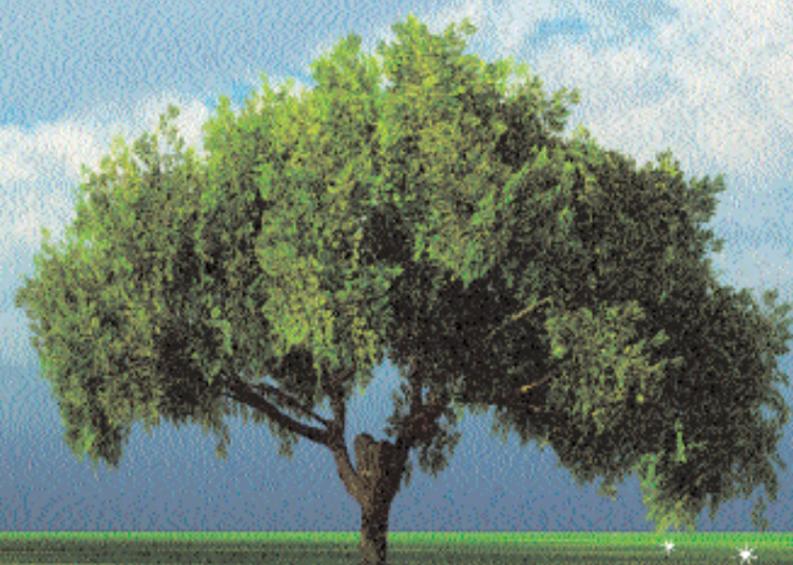
Η βάρβαρη και άνομη τουρκική εισβολή του 1974 έπληξε και την αρμενοκυπριακή κοινότητα: προσφυγοποιήθηκε ολόκληρη η κοινότητα της Αμμοχώστου, καθώς και κάποιες οικογένειες που διέμεναν στην Κερύνεια και τη Λευκωσία, βομβαρδίστηκε ο κοινώνας των αγοριών του Μελκονιάν, μία Αρμενοκύπρια είναι έκτοτε αγνοούμενη και καταλήφθηκε το ιστορικό Αρμενομοναστήρι. Με τη βοήθεια και τη στήριξη του Προέδρου και Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ' και των μετέπειτα κυβερνήσεων, η αρμενοκυπριακή κοινότητα απέκτησε νέο Δημοτικό Σχολείο (1972), εκκλησία (1981) και Μητρόπολη (1984) στη Λευκωσία, και νέα Δημοτικά Σχολεία στη Λάρνακα (1996) και τη Λεμεσό (2008).

Το 1975 η Κύπρος έγινε η πρώτη ευρωπαϊκή χώρα (και η δεύτερη στον κόσμο) που αναγνώρισε την Αρμενική Γενοκτονία, μετά από το Ψήφισμα 36, το οποίο κατέθεσε ο Εκπρόσωπος Δρ. Αντρανίκ Λ. Αστζιάν και εγκρίθηκε ομόφωνα από τη Βουλή\_ άλλα δύο ομόφωνα εγκεκριμένα ψηφίσματα (74/1982 και 103/1990) κατέθεσε ο Εκπρόσωπος Αράμ Καλαϊτζιάν. Παρά τα δικά της προβλήματα, η Κύπρος αποτέλεσε καταφύγιο για πολιτικούς και οικονομικούς πρόσφυγες που κατέφθασαν την περίοδο 1975-1988 από τις γειτονικές χώρες της Μέσης Ανατολής, καθώς και (μετά το 1991) Αρμενίων από την πρώην Σοβιετική Ένωση\_ μερικοί απ' αυτούς έχουν εγκατασταθεί μόνιμα στην Κύπρο.

Οι Αρμένιοι σήμερα αριθμούν γύρω στα 3.500 άτομα, που ζουν κυρίως στη Λευκωσία, τη Λάρνακα και τη Λεμεσό. Η μητρική τους γλώσσα είναι η Αρμενική (από το 2002 μειονοτική γλώσσα της Κύπρου), που είναι η γλώσσα της διδασκαλίας των Αρμενικών Σχολείων Ναρέκ, της Θείας Λειτουργίας στις τρεις αρμενορθόδοξες εκκλησίες (Παναγίας-Λευκωσία, Αγίου Στεφάνου-Λάρνακα, Αγίου Γεωργίου-Λεμεσός), των εφημερίδων Αρτσάκάνκ (Ηχώ) και Αζάτ Τσάιν (Ελεύθερη Φωνή), και των δελτίων Κεγάρτ και Λρατού, καθώς και του ημερήσιου αρμενικού ραδιοφωνικού προγράμματος στο ΡΙΚ. Η κοινότητα διαθέτει συλλόγους και αθλητικές ομάδες, καθώς και το Μέγαρο Ευαγγελίας Καλαϊτζιάν. Διοργανώνονται διάφορες κοινωνικές, επιμορφωτικές, πολιτιστικές και φιλανθρωπικές εκδηλώσεις, χορευτικές και θεατρικές παραστάσεις, κατασκηνώσεις και εκδρομές στην Κύπρο και το εξωτερικό, καθώς και εκδηλώσεις μνήμης για την Αρμενική Γενοκτονία.



- Σχεδιασμός, ανέγερση και διάθεση οικιστικών, εμπορικών και βιομηχανικών κτιριακών κατασκευών σε Κύπρο και Ελλάδα.
- Ανάλυση και εκτέλεση μεγάλων τεχνικών αναπτυξιακών έργων.
- Παραγωγή και διάθεση εξειδικευμένων δομικών υλικών.
- Εισαγωγή και εμπορία οικοδομικών υλικών.



*Σας ευχόμαστε Καλές Γιορτές  
& Ευτυχισμένο το νέο έτος 2010*

**CYFIELD-NEMESIS**

CYFIELD TOWER, 132 Limassol Avenue, 2015 NICOSIA - CYPRUS

Tel: +357-22427230, Fax: +357-22495203

[www.cyfieldgroup.com](http://www.cyfieldgroup.com)

# Προσέξτε από τις διαφημίσεις για χαμηλά στεγαστικά επιτόκια

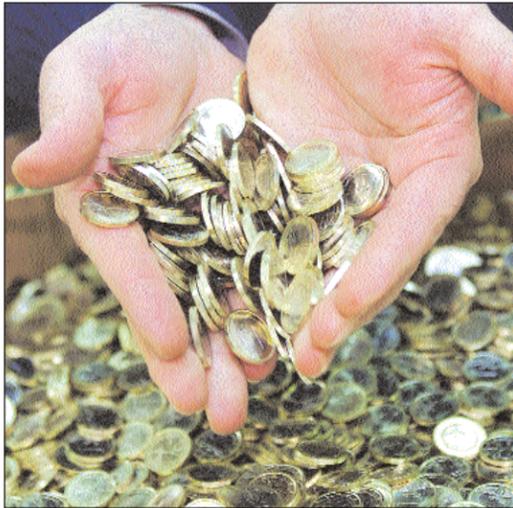
Μειώθηκε η ζήτηση για δάνεια και οι τράπεζες άρχισαν και πάλι τις διαφημίσεις για στεγαστικά δάνεια με «ελκυστικά» επιτόκια. Οι διαφημίσεις όμως δεν είναι απλά μόνο ελκυστικές αλλά και παραπλανητικές. Στο όνομα του ανταγωνισμού, οι τράπεζες προσπαθούν να διαφοροποιηθούν και να προσφέρουν στους πελάτες τους κάτι το διαφορετικό, έτσι η κάθε τράπεζα έχει το δικό της πακέτο. Ανεξέτασται κανείς τα πακέτα των τραπεζών με προσοχή, διαπιστώνει έχουν ομοιότητες αλλά και διαφορές μεταξύ τους, διαφορές που μπορεί να κάνουν τη διαφορά στην απόφαση για δάνειο. Σε όλες τις περιπτώσεις το στεγαστικό επιτόκιο αποτελείται από δύο μέρη, το βασικό επιτόκιο και το περιθώριο κέρδους. Οι τράπεζες διατηρούν το πάνω χέρι (όπως και πέρυσι) και μπορούν να μεταβάλουν είτε το βασικό είτε το περιθώριο κέρδους είτε το περιθώριο κέρδους έτσι που το



• **Μάριος Μαυρίδης**  
-Καθηγητής  
Οικονομικών  
European  
University Cyprus

οποιο επιπρόσθετο κόστος να μεταφέρεται στον πελάτη. Το βασικό επιτόκιο είναι συνήθως βασισμένο στο Euribor (όχι πάντοτε) το οποίο σήμερα είναι ιδιαίτερα χαμηλό λόγω της επιπρόσθετης ρευστότητας που διοχετεύουν οι Κεντρικές Τράπεζες των μεγάλων οικονομιών προκειμένου να αποφευχθεί η κατάρρευση του παγκόσμιου τραπεζικού συστήματος.

Είναι μια συγκυρία που δεν συμβαίνει συχνά και το Euribor δεν αναμένεται να είναι τόσο χαμηλά και στα επόμενα χρόνια. Οι διαφημίσεις λοιπόν που δημοσιεύονται στα μέσα ενημέρωσης για φθηνά στεγαστικά επιτόκια έχουν μια δόση παραπλάνησης. Η παραπλάνηση αφορά την πλειοψηφία των νοικοκυριών που επιθυμούν να πάρουν δάνειο για να αποκτήσουν την πολυπόθητη στέγη. Ας πάρουμε για παράδειγμα την Τράπεζα Κύπρου η οποία διαφημίζει στεγαστικό επιτόκιο 1.95% για τα πρώτα δύο χρόνια και στη συνέχεια το τρέχον Euribor 6 μηνών συν 2.45%. Το συνολικό επήσιο ποσοστό επιβάρυνσης (ΣΕΠΕ) για δάνειο 20 ετών ανέρχεται στο 3.4% και η Τράπεζα Κύπρου το διαφημίζει με μεγάλα γράμματα. Το Euribor σήμερα κυμαίνεται γύρω στο 1.1%. Πόσοι όμως γνωρίζουν τι σημαίνει Euribor και πόσοι γνωρίζουν ότι αυτό μεταβάλλεται στην πορεία του χρόνου; Το Euribor είναι το διατραπεζικό επιτόκιο με το οποίο μια τράπεζα δανείζει μια άλλη τράπεζα σε ώρα ανάγκης. Πριν από την χρηματοπιστωτική κρίση το Euribor κυμαινόταν γύρω στο 3% ενώ κατά τη διάρκεια της κρίσης είχε ανεβεί μέχρι και 6.5% για να υποχωρήσει στο 1% μετά από τις δραματικές παρεμβάσεις των Κεντρικών Τραπεζών των μεγάλων οικονομιών, οι οποίες είχαν διοχετεύσει στην αγορά χρημάτων δισεκατομμύρια ευρώ για να το μειώσουν και να διευκολύνουν την διατραπεζική αγορά και την οικονομία. Όταν όμως η κρίση περάσει το Euribor θα



ανεβεί σε πιο φυσιολογικά επίπεδα, γύρω στο 3%. Δηλαδή, όταν κάποιος δανειολήπτης πάρει δάνειο σήμερα, θα το πάρει με χαμηλό επιτόκιο, αυτό όμως θα ισχύει για μια μικρή χρονική περίοδο, σίγουρα όχι για 20 χρόνια. Για τα περισσότερα χρόνια το επιτόκιο θα είναι γύρω στο 5.5%. Η παραπλάνηση έγκειται στο γεγονός ότι η τράπεζα θεωρεί ότι το Euribor θα παραμείνει 1.1% για 20 χρόνια. Αν εξετάσει κανείς την πορεία του Euribor 6 μηνών τα τελευταία χρόνια θα διαπιστώσει ότι αυτό μεταβάλλεται ανάλογα με την προσφορά και ζήτηση για κεφάλαια στη διατραπεζική αγορά. Μακροπρόθεσμα το Euribor κυμαίνεται γύρω στο 3% και όχι 1.1%. Δηλαδή το ΣΕΠΕ θα κυμαίνεται πάνω από 5% και όχι 3.4% όπως δηλώνει η τράπεζα. Για όσους δεν γνωρίζουν, το ΣΕΠΕ είναι το ετήσιο επιτόκιο με το οποίο θα επιβαρύνεται ο δανειζόμενος κατά τη διάρκεια του δανείου, είναι δηλαδή το πραγματικό κόστος του δανείου κάθε χρόνο, και το ΣΕΠΕ θα πρέπει να αναγράφεται σε κάθε διαφήμιση με μεγάλα γράμματα. Στην περίπτωση της Τράπεζας Κύπρου, οι περισσότεροι πελάτες θα νομίζουν ότι η πραγματική επιβάρυνση που θα υποστούν θα είναι 3.4% ενώ στην πραγματικότητα θα είναι πολύ μεγαλύτερη. Θα ήταν σοφότερο για την Τράπεζα Κύπρου να υπολογίσει το ΣΕΠΕ με βάση το μέσο Euribor των τελευταίων ετών και όχι το Euribor που επικρατεί σήμερα. Παρόμοια σχέδια έχουν και οι υπόλοιπες τράπεζες με διαφορετικά χα-

ρακτηριστικά. Η Λαϊκή Μαρφίν προσφέρει διάφορες επιλογές για στεγαστικά δάνεια, σταθερό επιτόκιο για 1, 3, 5, ή 10 χρόνια και στη συνέχεια Euribor συν 2.4% περιθώριο κέρδους. Προσφέρει επίσης και κυμαινόμενο επιτόκιο από την αρχή του δανείου. Η Άλφα τράπεζα προσφέρει βασικό επιτόκιο 3.4% συν 1.25% περιθώριο κέρδους. Το βασικό επιτόκιο δεν είναι άμεσα συνδεδεμένο με το Euribor, είναι όμως έμμεσα συνδεδεμένο καθώς όλα τα επιτόκια συνδέονται μεταξύ τους. Άλλωστε η τράπεζα διατηρεί το δικαίωμα να μεταβάλει το βασικό είτε προς τα πάνω είτε προς τα κάτω, αν και δεν υπάρχουν περιθώρια για περαιτέρω μείωση του. Όπως και να έχουν τα πράγματα οι διαφημίσεις των τραπεζών για τα στεγαστικά δάνεια είναι αρκετά ελκυστικές όμως είναι και συνάμα παραπλανητικές. Δεν είναι δυνατόν άνθρωποι επαγγελματίες να προσπαθούν να παραπλανήσουν ή έστω να συγχύσουν τους πελάτες τους, αυτό σίγουρα είναι εκτός των πλαισίων των κανόνων δεοντολογίας που διέκρινουν την καταναλωτική πίστη. Ο Νόμος Περί Καταναλωτικής Πίστης είναι ξεκάθαρος. Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα θα πρέπει να υπολογίζουν την Συνολική Ετήσια Πιστωτική Επιβάρυνση (ΣΕΠΕ) έτσι που ο πελάτης να μπορεί να συγκρίνει αντικειμενικά τα διάφορα πακέτα δανείων. Οι τράπεζες, προσπαθούν βεβαίως να τηρούν τη νομοθεσία αλλά προκαλούν σύγχυση στους πελάτες τους. Πιστεύω πως η Υπηρεσία Προστασίας του Καταναλωτή στο Υπουργείο Εμπορίου θα πρέπει να επιληφθεί του θέματος τάχιστα. Όμως και οι πελάτες θα πρέπει να μελετούν πολύ προσεκτικά τα διάφορα πακέτα στεγαστικών δανείων, και να παίρνουν επαγγελματικές συμβουλές από ανεξάρτητους συμβούλους πριν αποφασίσουν. Υπάρχουν τόσα πολλά που θα πρέπει να γνωρίζουν οι υποψήφιοι δανειολήπτες, δεν είναι δυνατόν να τα γνωρίζουν όλα, αν όμως δεν κάνουν την καλύτερη επιλογή, μπορεί να πληρώνουν περισσότερα από ό,τι πρέπει για δεκαετίες.

## Δώρα και στερήσεις

Χειμώνας, Χριστούγεννα, γιορτές! Αυτόματος παραλληλισμός στο μυαλό του καθενός τα δώρα, η έκφραση αγάπης, η προσφορά σε μικρούς και μεγάλους.

Αν σταθούμε λίγο σε αυτή τη διαδικασία θα συνειδητοποιήσουμε πως δεν είναι λίγες οι φορές που εμείς οι μεγάλοι ξεφεύγουμε και η έκφραση αγάπης προς τα παιδιά μετατρέπεται σε αλόγιστη σπατάλη, χωρίς αυτό να περιορίζεται στις ημέρες των γιορτών. Γενέθλια, ονομαστική γιορτή, μια επιβράβευση για ένα θετικό αποτέλεσμα του παιδιού ή και απλά μια βόλτα στα καταστήματα δημιουργεί την εντύπωση στο παιδί πως δικαιούται δώρο.

Το αποτέλεσμα; Συχνά δημιουργούμε κακοαναθρεμμένα παιδιά, με υπερβολικές απαιτήσεις και χωρίς όρια. Στάσεις και συμπεριφορές που μεταφέρονται σε διάφορα επίπεδα της ζωής τους τόσο στην περίοδο της παιδικής ηλικίας όσο και μετά την ενηλικίωσή τους.

Καλό, λοιπόν θα ήταν, να εξηγήσαμε στα παιδιά πως υπάρχουν όρια και πως το δώρο δεν είναι απαραίτητο κάθε φορά να είναι μεγάλης χρηματικής αξίας. Μια βόλτα, η επιπλέον ώρα για παιχνίδι, ακόμα και μια αγκαλιά αξίζουν πολλές φορές πολύ περισσότερο από τα ηλεκτρονικά ή άλλης μορφής παιχνίδια. Τα παιδιά πρέπει να μάθουν να εκτιμούν το ό,τι τους προσφέρεται και να μην θεωρούν τα πάντα ως δεδομένα. Ταυτόχρονα, καλό θα ήταν, σε περιπτώσεις που χρειάζεται να επιβάλλονται και κάποιες κυρώσεις. Δε θα τις θέσουμε ως τιμωρίες αλλά ίσως ως κάποιο περιορισμό, μια στέρηση που θα εξηγηθεί στα παιδιά ότι ήρθε ως συνέπεια κάποιων πράξεών τους. Φροντίζουμε να κατανοήσουν πως δεν τιμωρούνται τα ίδια τα παιδιά αλλά η πράξη τους και αυτή είναι που δε θέλουμε να επαναληφθεί.

Φυσικά καλό θα ήταν όλα αυτά να συζητούνται με τα παιδιά πάντα και όχι μόνο την ώρα που θεωρούμε ότι πρέπει. Η κάθε οικογένεια πρέπει να θέτει τους κανόνες και τα όρια της και γιατί όχι και τις επιπτώσεις των παραβάσεων.

Επιπλέον, ας μην ξεχνάμε, πως και η κοινωνία μας στηρίζεται σε αυτές τις διαδικασίες. Έχοντας αυτά κατά νου...

Καλές γιορτές και καλά δώρα!

**Ρεβέκκα Νικολαΐδου Πιερί**

## Μαργαριτάρια της γλωσσικής επικαιρότητας

**Του Γαβριήλ Μηνά**  
**Φιλολόγου**

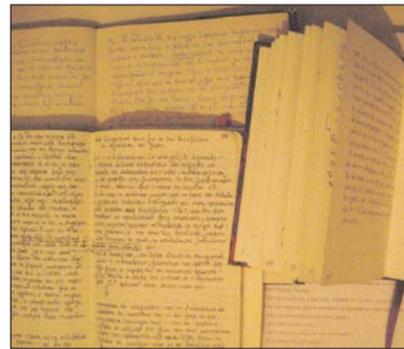
### 1. Κατεδαφίστηκε η ημιτελή οικοδομή - Ενοικιάζονται πολυτελή κατοικίες.

Τα λάθη στις φράσεις αυτές αναφέρονται στα επίθετα ημιτελή και πολυτελή. Στην πρώτη περίπτωση έχουμε την ονομαστική του θηλυκού του επιθέτου ο ημιτελής, η ημιτελής, το ημιτελές και το σωστό είναι η ημιτελής οικοδομή. Στη δεύτερη περίπτωση έχουμε την ονομαστική πληθυντικού του επιθέτου ο πολυτελής, η πολυτελής, το πολυτελές και το σωστό είναι πολυτελείς κατοικίες. Περισσότερα για την κατηγορία αυτή των επιθέτων βλέπε στο προηγούμενο σημείωμα.

### 2. Οι άνθρωποι, οι προέδροι, οι ελέγχοι, οι αντιπροσώποι, οι υπαλλήλοι, οι περίοδοι, οι μέθοδοι, οι παρόδοι.

Στις περιπτώσεις αυτών των ουσιαστικών το λάθος βρίσκεται στη θέση του τόνου. Πρόκειται περί ουσιαστικών προπαροξύτωνων σε -ος, αρσενικών και θηλυκών, όπως ο άνθρωπος, ο υπάλληλος, η μέθοδος, η πάροδος. Αυτά τα ουσιαστικά, κατά την κλίση τους, κατεβάζουν τον τόνο στην παραλήγουσα μόνο στη γενική του ενικού και πληθυντικού και στην αιτιατική πληθυντικού: του ανθρώπου, των ανθρώπων, τους ανθρώπους, του προέδρου, των προέδρων, τους προέδρους, της παρόδου, των παρόδων, τις παρόδους, της περιόδου, των περιόδων, τις περιόδους. Στην ονομαστική πληθυντικού διατηρούν τον τόνο στην προπαρολήγουσα. Έτσι οι ορθοί τύποι είναι: οι άνθρωποι, οι υπάλληλοι, οι πρόεδροι, οι ελέγχοι, οι αντιπρόσωποι, οι περίοδοι, οι μέθοδοι, οι πάροδοι.

### 3. Ο τάδε Υπουργός πιστεύει πως ότι...,



### η ενέργεια αυτή σημαίνει πως ότι..., εγώ νομίζω πως ότι...

Οι λέξεις πως και ότι είναι σύνδεσμοι ειδικοί και δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα και οι δύο. Ή ο ένας θα χρησιμοποιηθεί ή ο άλλος. Ή θα πούμε ο τάδε Υπουργός πιστεύει ότι όσα λέγονται είναι υπερβολές ή θα πούμε εγώ νομίζω πως τα πράγματα δεν πάνε καλά. Είναι λάθος να χρησιμοποιούνται στην ίδια φράση και οι δύο. Όσοι ξέρουν καλά ελληνικά χρησιμοποιούν το σύνδεσμο ότι, όταν η πρόταση που εισάγεται μ' αυτόν εκφράζει μιαν άποψη αντικειμενική, μιαν άποψη για την οποία ο ομιλών είναι σίγουρος ότι είναι σωστή. Ο σύνδεσμος

πως χρησιμοποιείται, όταν δεν είμαστε σίγουροι για την ορθότητα, την αντικειμενική αλήθεια της άποψής μας. Γι' αυτό λογικά ύστερα από το ρήμα πιστεύω πρέπει να χρησιμοποιούμε το σύνδεσμο ότι και ύστερα από το ισχυρίζομαι το σύνδεσμο πως: Η αστυνομία είναι σίγουρη ότι πρόκειται για ενέργεια εγκληματική. Ο ισχυρισμός του κατηγορούμενου πως δεν βρισκόταν στη σκηνή του εγκλήματος, αποδείχτηκε ψευδής, όταν το άλλοθι του ανατράπηκε. Οπωσδήποτε είναι λάθος χονδροειδέστατο να λέμε: Νομίζουμε πως ότι όσα λέγονται είναι ανακριβή.

### 4. Επιθυμώ να εφιστήσω την προσοχή των καταναλωτών κατά τις περιόδους των Ξεπουλημάτων.

Τύπος εφιστήσω δεν υπάρχει. Το ρήμα στην οριστική του Ενεστώτα είναι εφιστώ. Ο Αόριστος είναι επιστήσω και η υποτακτική Αορίστου είναι επισιτήσω. Άρα το σωστό είναι: Επιθυμώ να επισιτήσω την προσοχή. Ως προς τη σημασία το ρήμα εφιστώ σημαίνει επισύρω την προσοχή, κάνω κάποιον να προσέξει: π.χ. Θέλω να επισιτήσω την προσοχή σας στις συνέπειες της υπερβολικής κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών, ιδιαίτερα όταν πρόκειται να οδηγήσετε.

**Χρήσιμες φράσεις:** Δρυός πεσούσης πας ανήρ Ξυλεύεται: Ο τύπος δρυός είναι η γενική του ουσιαστικού η δρυς που σημαίνει η βαλανιδιά. Η φράση δρυός πεσούσης σημαίνει όταν πέσει η βαλανιδιά. Ξυλεύεται είναι του ρήματος Ξυλεύομαι που σημαίνει κόβω Ξύλα, προμηθεύομαι Ξύλα. Ολόκληρη η φράση κατά κυριολεξία σημαίνει: Όταν η βαλανιδιά πέσει, ο καθένας προσπαθεί να εξασφαλίσει για τον εαυτό του κάποια Ξύλα. Η μεταφορική σημασία της φράσης είναι: Όταν κάποιος ισχυρός (πρόσωπο ή θεσμός) χάσει τη δύναμη του, τότε όλοι προσπαθούν να επωφεληθούν, να κερδίσουν κάτι καλό από την εξασθένηση του: π.χ. Όταν η κυβέρνηση, σε περίοδο εσωτερικής αναταραχής, χάσει τον έλεγχο της κατάστασης, τότε όλοι προσπαθούν να αποκομίσουν κάποιο όφελος από το κενό εξουσίας που δημιουργείται. Δρυός πεσούσης δηλαδή, πας ανήρ Ξυλεύεται.

# «Χριστός γεννιάται...»

Του Οικονόμου Ανδρέα Παναγή

Βλέπω παράξενο και παράδοξο μυστήριο, ποιμένες, αντί να παίζουν με τις φλογέρες τους κάποιο μελωδικό σκοπό, ψάλλουν ουράνιο ύμνο και γεμίζουν με τους ήχους τους τα αυτιά μου. Ψάλλουν άγγελοι και ανυμνούν αρχάγγελοι, υμνούν τα Χερουβίμ και δοξολογούν τα Σεραφείμ. Όλοι πανηγυρίζουν γιατί βλέπουν το Θεό στη γη και τον άνθρωπο στους ουρανούς. Βλέπουν Εκείνον που είναι πάνω στον ουρανό, να βρίσκεται κάτω στη γη λόγω της οικονομίας του για τον άνθρωπο, και τον άνθρωπο που είναι στη γη, να βρίσκεται ψηλά στον ουρανό εξαιτίας της φιλανθρωπίας του Θεού.

Σήμερα η Βηθλεέμ έγινε όμοια με τον ουρανό, αφού εμφανίστηκαν σ' αυτήν αντί για αστέρια άγγελοι που ανυμνούν το Θεό, και δέχτηκε με τρόπο θαυμαστό στο χώρο της όχι το φυσικό ήλιο, αλλά τον Ήλιο της δικαιοσύνης. Και μη ζητάς να μάθεις πως έγινε αυτό. Γιατί εκεί όπου εκδηλώνεται η θέληση του Θεού, νικούνται οι φυσικοί νόμοι. Θέλησε λοιπόν ο Θεός, μπόρεσε, κατέβηκε από τους ουρανούς και έσωσε τον άνθρωπο, γιατί τα πάντα υπακούουν στο Θεό. Σήμερα γεννιέται ο αιώνιος και γίνεται εκείνο που δεν ήταν. Ενώ δηλαδή ήταν Θεός, γίνεται άνθρωπος, χωρίς να παύσει να είναι Θεός. Δεν έχασε δηλαδή τις θεϊκές του ιδιότητες για να γίνει άνθρωπος, ούτε πάλι άλλαξε κι από άνθρωπος έγινε Θεός. Αλλά ενώ ήταν Θεός Λόγος, χωρίς να πάθει τίποτε, προσέλαβε την ανθρώπινη σάρκα, και η θεία φύση παρέμεινε αμετάβλητη.

Και όταν γεννήθηκε, οι Ιουδαίοι δεν



παραδεχόντουσαν την παράδοξη γέννησή του και οι μεν Φαρισαίοι παρερμήνευαν τις θείες Γραφές, οι δε Γραμματείς δίδασκαν τα αντίθετα του μωσαϊκού νόμου. Ο Ηρώδης γύρευε το νεογέννητο, όχι για να του προσφέρει τιμές, μα για να το σκοτώσει.

Γιατί έβλεπαν ότι σήμερα τα πράγματα ήρθαν αντίθετα προς τις προσδοκίες τους. Γιατί όπως λέγει ο Ψαλμωδός: «δεν έγιναν αυτά κρυφά από τα παιδιά τους και θα γίνουν γνωστά και στις επερχόμενες γενεές».

Προσήλθαν λοιπόν βασιλείς να δουν με θαυμασμό το Βασιλιά των ουρανών και απορούσαν πως ήρθε στη γη χωρίς

αγγέλους και αρχαγγέλους και θρόνους και κυριότητες και δυνάμεις και εξουσίες, και πέρασε από δρόμο παράξενο και απάτητο, δηλαδή από σπλάχνα παρθενικά, χωρίς να παύσει να επιστατεί τους αγγέλους Του και χωρίς να χάσει τις θεϊκές του ιδιότητες έγινε άνθρωπος και ήρθε κοντά μας. Βασιλείς λοιπόν ήρθαν να προσκυνήσουν τον ένδοξο Βασιλιά των ουρανών, στρατιώτες να υπηρετήσουν τον αρχιστράτηγο των ουρανίων δυνάμεων, γυναίκες να προσκυνήσουν Εκείνον που γεννήθηκε από γυναίκα, για να μετατρέψει σε χαρά τις λύπες της γυναίκας. Ήρθαν παρθένοι στον υιό της Παρθένου κι απο-

ρούσαν πως ο δημιουργός των μητρικών μαστών και του γάλακτος, Εκείνος που κάνει τους μαστούς να βγάζουν μόνοι τους άφθονο γάλα, πως έφαγε παιδική τροφή από μητέρα Παρθένο. Ήρθαν τα νήπια σ' Εκείνον που έγινε νήπιο για να συντεθεί ύμνος στον Κύριο από νήπια που ακόμα θηλάζουν. Ήρθαν παιδιά προς το Παιδί που τα έκανε μάρτυρες Του εξαιτίας της θηριωδίας του Ηρώδη. Ήρθαν οι άνδρες σ' Εκείνον που έγινε άνθρωπος και θεράπευσε τις ταλαιπωρίες των δούλων Του. Ήρθαν ποιμένες στον καλό Ποιμένα που θυσιάζεται για να σώσει τα πρόβατά Του. Ήρθαν ιερείς σ' Εκείνον που έγινε Αρχιε-

ρέας κατά σειρά διαδοχής από τον Μελχισεδέκ. Ήρθαμε οι δούλοι σ' Εκείνον που έλαβε δούλου μορφή, για να μετατρέψει σε ελευθερία τη δουλεία μας. Ήρθαν οι ψαράδες σ' Εκείνον που τους μετέτρεψε από απλούς ψαράδες σε ψαράδες ανθρώπων. Ήρθαν τελώνες σ' Εκείνον που ανέδειξε έναν από τους τελώνες σε ευαγγελιστή. Ήρθαν οι πόρνες σ' Εκείνον που άφησε τα πόδια Του να τα βρέξει με τα δάκρυά της πόρνη. Και για να μιλήσω με συντομία, όλοι οι αμαρτωλοί ήρθαν να δουν τον Αμνό του Θεού που σήκωσε πάνω Του την αμαρτία όλου του κόσμου, οι ταπεινοί μάγοι, οι ποιμένες που τον τίμησαν, οι τελώνες που κήρυξαν το Ευαγγέλιο, οι πόρνες που του πρόσφεραν μύρα, η Σαμαρείτιδα που επιθυμούσε να γευθεί νερό από την πηγή της ζωής, η Χανααίνα που είχε ακλόνητη πίστη.

Αφού λοιπόν όλοι πανηγυρίζουν χαρούμενοι, κι εγώ επιθυμώ να σκιρτήσω, και να χορέψω και να πανηγυρίσω. Χορεύω χωρίς να παίζω κιθάρα, χωρίς να κινώ κλάδους κισσού, χωρίς να κρατάω αυλό, χωρίς να κρατάω αναμμένες λαμπάδες, αλλά κρατώντας στα χέρια μου αντί για μουσικά όργανα, τα σπάργανα του Χριστού. Γιατί αυτά είναι η ελπίδα μου, αυτά είναι η ζωή, αυτά είναι η σωτηρία μου αυτά είναι για μένα αυλός και κιθάρα. Γι' αυτό τα έχω μαζί μου, για να μου δώσουν με τη δική τους δύναμη την ικανότητα να πω μαζί με τους αγγέλους: «Δόξα στον ύψιστο Θεό», και μαζί με τους ποιμένες: «και ας επικρατήσει στη γη η ειρήνη και στους ανθρώπους η αγάπη».

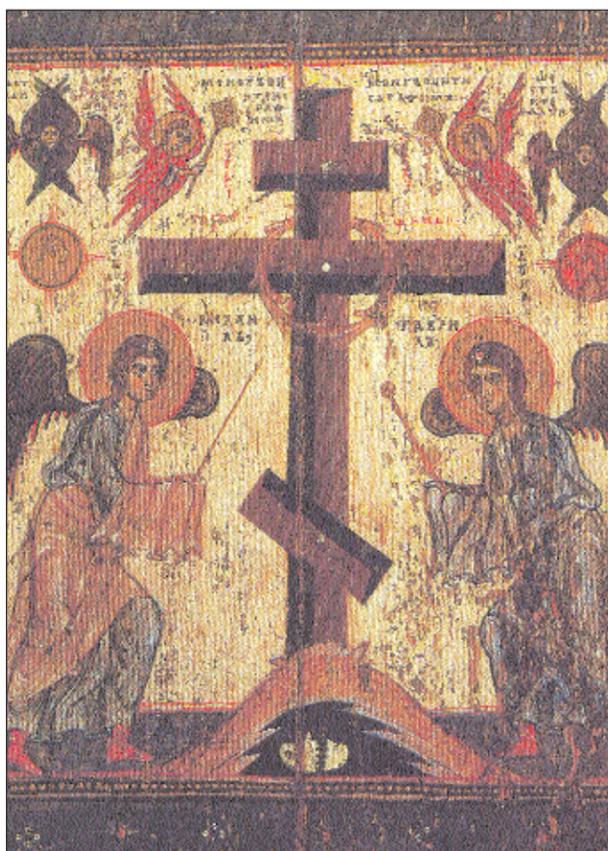
(Αγ. Ιωάννου Χρυσοστόμου)

## Πώς γίνεται το σημείο του σταυρού; Γιατί σταυροκοπιόμαστε;

Οι άνθρωποι σταυροκοπιούνται, πόσο όμως γνωρίζουν πώς να κάνουν ορθά το σταυρό τους και τη σημασία της κάθε κίνησης; Καταρχάς ενώνοντας τα τρία δάκτυλα δηλώνουμε πίστη στην Αγία Τριάδα. Από το μέτωπο φέρνουμε τα δάκτυλα στην κοιλιά ομολογώντας την κάθοδο του Θεανθρώπου στη γη. Στη συνέχεια φέρνουμε το χέρι μας στο δεξιό και μετά στον αριστερό μας ώμο παραδεχόμενοι τη Σταύρωση του Κυρίου. Πρέπει να προσέχουμε, να κάνουμε πραγματικό σταυρό. Επαναλαμβάνοντας το Σταυρό δηλώνουμε την Ανάσταση του Χριστού (κίνηση από την κοιλιά στο μέτωπο) και την εκ νέου κάθοδόν Του για να κρίνει τον κόσμο απ' όλα τα μήκη και πλάτη της γης (κίνηση από πάνω προς τα κάτω, δεξιά και αριστερά).

Η σφραγίδα του Σταυρού γίνεται με τα δάκτυλα και με θαρραλέα διάθεση ομολογίας στο μέτωπο. Δεν είναι ντροπή να κάνουμε τον Σταυρό μας, όπως δεν είναι ντροπή να ομολογούμε την πίστη μας. Και πάνω από όλα ας κάνουμε το σημείο του Σταυρού και στον άρτο, όταν τρώμε και στο ποτήρι όταν πίνουμε και στην πόρτα της εισόδου και στην πόρτα της εξόδου. Ας κάνουμε το Σταυρό μας πριν από τον ύπνο και όταν καθόμαστε. Επειδή η Χάρη είναι από το Θεό, είναι μεγάλη ασφάλεια και ελπίδα για κάθε περίπτωση και δεν κοστίζει τίποτα. Δεν απαιτεί ιδιαίτερη προσπάθεια, θέληση απαιτείται και είναι εύκολο να γίνεται και από άρρωστους. Είναι σημάδι των πιστών και φόβος για τους δαίμονες, διότι πάνω στο σταυρό τους κατανίκησε ο Κύριος μας Εσταυρωμένος. Η δυνατότητα να κάνεις το Σταυρό είναι ένα ξεχωριστό δώρο από το Θεό, γι' αυτό μην το αμελείς και μην το θεωρείς ασήμαντο να κάνεις παντού και πάντοτε το σημείο του Σταυρού, το σημείο της Σωτηρίας.

Σταύρος Ηρακλέους (Συνταγματάρχης)



## Μουσικά Νέα ΜΕ ΤΟΝ ΚΩΣΤΑ ΓΑΛΑΤΗ \*



### Eminem on Top

Ο Eminem είναι επίσημα ο πιο εμπορικός τραγουδιστής της δεκαετίας και με αρκετά μεγάλη διαφορά από τον δεύτερο. Οι πωλήσεις του ξεπέρασαν τις 32.2 εκατομμύρια κόπιες και ο Eminem έχει αφήσει πίσω του κατά πολύ το μέχρι τώρα πιο εμπορικό άλμπουμ της δεκαετίας τη συλλογή των Beatles!

### Τάμτα - Σάκης Ρουβάς: Θάρρος ή αλήθεια;

Η συνεργασία της Τάμτα με το Σάκη Ρουβά με την υπογραφή του Δημήτρη Κοντόπουλου που θα περιλαμβάνεται στο νέο CD της Τάμτα είναι πλέον γεγονός. Το τραγούδι είναι ερωτικό είναι χορευτικό και ατμοσφαιρικό.

### Με «Κολάζ» επέστρεψε ο Μιχάλης Χατζηγιάννης

Με μια νέα δισκογραφική δουλειά στην οποία επέλεξε να ερμηνεύσει διασκευές τραγουδιών που ο ίδιος αγάπησε και που συνδυάζουν το βάρος της εποχής τους αλλά και τη φρεσκάδα μιας νέας εκτέλεσης, σπάει ήδη τα ταμεία.

### Η Ελλάδα πάει Eurovision

Φέτος δεν θα γίνει απευθείας ανάθεση από την ΕΡΤ, στην ανάδειξη τραγουδιού για την Ελλάδα αλλά θα υπάρξουν 4 υποψήφιοι. Τις ψήφους του ελληνικού κοινού θα διεκδικήσουν οι Professional Sinnersz, τα Κόκκινα Χαλιά, η Despina Ricci που είναι γνωστή στη Γαλλία και τέλος η Katherine Avgoustakis που αποτελεί και δυνατό χαρτί παρά το γεγονός ότι δεν μιλάει πολύ καλά ελληνικά.

\* Ο Κώστας Γαλάτης είναι μουσικός παραγωγός  
www.partyline.com.cy



## Στηρίζοντας τον αθλητισμό... Βραβεύτηκαν τα σωματεία και αθλητές μας



Ο Δήμος Λατσιών, στηρίζοντας κάθε προσπάθεια που αναδεικνύει και προωθεί τον αθλητισμό, βράβευσε τη 1η Δεκεμβρίου, όλα τα σωματεία και αθλητές της ευρύτερης περιοχής του Δήμου μας που διακρίθηκαν είτε ατομικά είτε συλλογικά. Ο Δήμαρχος Λατσιών, ο οποίος και χαιρέτησε την εκδήλωση ανέφερε πως «κύριο μέλημα του Δημοτικού Συμβουλίου είναι η καλλιέργεια και προώθηση του Αθλητισμού, η δημιουργία σωστής αθλητικής συνείδησης και συμπεριφοράς. Γιατί ο αθλητισμός –μεταξύ άλλων- αποτελεί το καλύτερο όπλο στα χέρια μιας οργανωμένης κοινωνίας απέναντι στα ναρκωτικά κ.ά προβλήματα που αντιμετωπίζει κυρίως η νεολαία μας». Όπως γνωρίζετε» συνέχισε, «ο Δήμος Λατσιών έχει καθιερώσει διάφορα κίνητρα για την επιβράβευση των αθλητών και την οικονομική στήριξη των σωματείων μας, ως ελάχιστη ένδειξη σεβασμού και εκτίμησης στο έργο τους. Κύριος συνοδοιπόρος στην προσπάθεια του Δήμου είναι η ΣΠΕ Λατσιών.



Να είστε βέβαιοι ότι ο Δήμος Λατσιών αναγνωρίζει και σέβεται την προσπάθεια από όπου κι αν προέρχεται και ξέρει να επιβραβεύει την προσπάθεια αλλά και τη διάκριση».

Βραβεύτηκαν ο Εθνικός Λατσιών, η Ανατολή, το Α.Σ Λατσιών στο Χάντμπολ η Λευκοθέα, Παρθενώνας, ΑΠΟΠ Παλαϊκώθρου, Κακκαρίστρα, Πυγμαχία, Ένωση Νέων, Μορφωτικός Τύμπου, Ευ Ζην, Σπάρτακος, Σπίθα, Ακανθού, Χάρτζια και οι αθλητές μας Denise Λοΐζου και Ανδρέας Ζαμανής.



Αφού εξέφρασε θερμά συγχαρητήρια σε όλους τους αθλητές για τις διακρίσεις τους αλλά και σε όλα τα σωματεία του Δήμου μας για το κοινωνικό έργο που επιτελούν - ιδιαίτερα στα προσφυγικά μας σωματεία που διατηρούν άσβεστη τη φλόγα της επιστροφής- ο Δήμαρχος προέτρεψε τα μέλη της αθλητικής επιτροπής όπως εισηγηθούν και εκ νέου την κατακόρυφη αύξηση της οικονομικής βοήθειας του Δήμου προς τα σωματεία μας. Επίσης εξέφρασε την άποψη πως ο ρόλος της Τοπικής Αυτοδιοίκησης στα αθλητικά δρώμενα πρέπει να είναι πιο ουσιαστικός και καθοριστικός και πως η δημιουργία της κλειστής αίθουσας Αθλοπαιδειών «Σωτήρης Μέσσιος», αλλά και η δρομολόγηση αθλητικών χώρων σε σχολεία έγιναν και γίνονται προς αυτή την κατεύθυνση.